Secadora
Sušička
Mašina za sušenje
Сушильный автомат

DC 1570

BEKO

Lea este manual antes de empezar a utilizar este producto.

Estimado cliente,

Esperamos que este producto, que ha sido fabricado en modernas instalaciones y ha superado con éxito un estricto control de calidad, le proporcione unos resultados magníficos.

Le recomendamos que lea con atención este manual antes de utilizar este producto y que lo guarde para futuras consultas.

Con respecto al presente manual del usuario:

- Le ayudará a utilizar el aparato con rapidez y seguridad.
- Lea el manual de funcionamiento antes de instalar y poner en marcha el aparato.
- En particular, siga las instrucciones relativas a la seguridad.
- Tenga este manual de funcionamiento siempre a mano para su futura consulta.
- Lea toda la documentación adicional que acompaña al aparato.

Recuerde que este manual del usuario es también válido para otros modelos.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan a lo largo del presente manual del usuario:

Información importante sobre seguridad. Advertencia de situaciones peligrosas para la vida o las propiedades.

Precaución; advertencia acerca de la tensión de alimentación.

Precaución; advertencia de riesgo de incendio.

Precaución; advertencia de superficies calientes.

Lea las instrucciones.

Información útil. Información de importancia o sugerencias útiles acerca del uso.

Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2002/96/EC, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio.Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a laresencia de ciertas sustancias

2960310155_ES/020211.1610

1 Información importante sobre seguridad

Esta sección incluye información sobre seguridad destinada a protegerle frente a riesgos de lesiones personales o daños materiales. La no observancia de estas instrucciones significará la anulación de cualquier compromiso de garantía y fiabilidad.

Seguridad general

- Jamás coloque la máquina sobre una alfombra, ya que al hacerlo entorpecería el flujo de aire en la parte inferior de la máquina, lo cual provocaría el sobrecalentamiento de las piezas eléctricas de la máquina con el consiguiente riesgo de avería del aparato.
- Si el cable de alimentación eléctrica o el enchufe de corriente sufren daños, deberá ponerse en contacto con un servicio técnico autorizado para su reparación.
- El producto debe permanecer desenchufado durante las tareas de instalación, mantenimiento y reparación, tareas que deben dejarse siempre en manos del servicio de asistencia técnica. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños derivados de la realización de las mencionadas tareas por parte de personal no autorizado.
- Conecte el enchufe a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada según se indica en la tabla de especificaciones técnicas.
- Utilice la máquina en un rango de temperaturas de entre +5 ºC y +35 ºC.
- No utilice dispositivos eléctricos en el interior del producto.
- No conecte la salida de aire del producto a los orificios de ventilación previstos para la evacuación de humos de escape de aparatos que consuman gas o cualquier otro tipo de combustible.
- Procure una ventilación suficiente para evitar la acumulación en la sala de gases expelidos por otros dispositivos que consuman otros tipos de combustibles, incluidas llamas abiertas, debida al efecto de retroceso de llama.
- Limpie siempre el filtro de pelusa antes o después de cada carga.
- No utilice jamás la secadora sin que el filtro de pelusa esté colocado.
- No permita que se acumulen fibras, polvo o suciedad en la salida de humos y las áreas circundantes.
- El cable de alimentación debe quedar al alcance de la mano tras la instalación.
- Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice alargadores, ladrones o adaptadores para conectar la secadora a la red eléctrica.
- No modifique el enchufe suministrado junto con el producto. Si el enchufe no fuese compatible con la toma de corriente, solicite a un electricista cualificado que cambie la toma por otra que sea adecuada.
- Los artículos que se hayan limpiado o lavado con gasoil, fuel oil, solventes de limpieza en seco u otras sustancias combustibles o explosivas, así como los artículos manchados con tales sustancias, no deben secarse en la secadora, ya que estas sustancias emiten vapores inflamables o explosivos.
- No seque en la secadora artículos que se hayan limpiado con productos químicos industriales.
- No seque en la secadora artículos que no se hayan lavado previamente.
- Los artículos con manchas de aceites de cocina, acetona, alcohol, fuel-oil, keroseno, quitamanchas, trementina, parafina o limpiadores de parafina deben lavarse en agua caliente con abundante detergente antes de secarse en la secadora.
- Las prendas o almohadas rellenas de gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos resistentes al agua, los materiales con refuerzos de caucho y las almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la secadora.
- No utilice suavizantes de tejidos o productos para eliminar la electricidad estática a no ser que el fabricante de dichos productos indique que son aptos para secadora.
- Este aparato debe conectarse a un enchufe provisto de toma de tierra. Las instalaciones provistas de toma de tierra reducen el riesgo de descarga eléctrica al abrir una ruta de baja resistencia para el flujo de la electricidad en caso de avería o fallo. El cable de alimentación de este producto dispone de un conductor y un enchufe de toma de tierra que permite la conexión a tierra del producto. Es preciso instalar adecuadamente el enchufe e insertarlo en una toma de corriente que disponga de toma de tierra en conformidad con las normativas y reglamentaciones locales.
- No instale el producto detrás de una puerta provista de cerradura, una puerta corredera o una puerta que se abra contra la puerta de la secadora.
- No instale o deposite este producto en lugares en donde pueda quedar a la intemperie.
- No manipule los controles.
- No realice ninguna tarea de reparación o

sustitución de piezas sobre el producto, incluso aunque posea usted la capacidad de hacerlo, excepto si el manual de instrucciones o el manual de servicio así lo indicaran con claridad.
- Solicite periódicamente al servicio técnico cualificado que limpie los conductos interno y de extracción de humos.
- La mala conexión del conductor de conexión a tierra del producto puede causar una descarga eléctrica. Si tiene alguna duda respecto a la conexión a tierra del aparato, solicite a un electricista cualificado, agente de servicio o personal técnico que revise la instalación.
- No acceda al interior del aparato si el tambor está en movimiento.
- Desenchufe la secadora cuando no esté en uso.
- Nunca lave el aparato con agua, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de proceder a su limpieza.
- Nunca toque el enchufe con las manos húmedas. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable, tire siempre del enchufe. No ponga la secadora en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados.
- No intente bajo ningún concepto reparar la máquina por sus propios medios; de lo contrario estará poniendo en riesgo su vida y la de otras personas.
- En el caso de anomalías que no puedan solucionarse mediante la información incluida en las instrucciones sobre seguridad:
  Apague el aparato, desenchúfelo, cierre la toma de agua y contacte con un agente de servicio técnico autorizado.
- No pare la secadora antes de que el ciclo de secado finalice a no ser que retire toda la colada de la secadora con rapidez para extenderla y dejar que se disipe el calor.
- Retire la puerta del compartimento de secado antes de retirar del servicio el aparato o deshacerse de él.
- Durante el paso final del ciclo de secado (ciclo de enfriado) no se aplica calor con el fin de asegurarse de que los artículos se dejan a una temperatura que no les provocará daños.
- Los productos suavizantes de tejidos deben utilizarse según las instrucciones del fabricante de dichos productos.
- No deposite en la secadora ropa interior que contenga refuerzos metálicos. Si dichos refuerzos metálicos se desprendieran durante el proceso de secado, la secadora podría sufrir daños.
- Antes de depositar prendas en la secadora, compruebe que no queden en ellas mecheros, monedas, piezas metálicas, agujas, etc.
- Siempre que su secadora no esté en uso o tras retirar la colada una vez completado el proceso de secado, apague el aparato mediante el botón de encendido/apagado. Siempre que el botón de encendido/ apagado esté en la posición de encendido (secadora activa), mantenga cerrada la puerta de la secadora.

Uso previsto
- Este producto ha sido diseñado para uso doméstico. No debe utilizarse para otros fines.
- Utilice el producto únicamente para secar prendas cuyas etiquetas indiquen que son aptas para ello.
- Utilice el p roducto únicamente para secar los artículos indicados en el presente manual.
- Este aparato no está destinado al uso por parte de niños o personas con las facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a no ser que una persona responsable de su seguridad se encargue de su supervisión o les haya transmitido las pertinentes instrucciones sobre el uso del aparato.

Seguridad de los niños
- Los aparatos eléctricos son peligrosos para los niños. Manténgalos alejados de la secadora cuando esté en funcionamiento. No deje que la manipulen.
- Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños o deshágase de ellos clasificándolos de acuerdo con las normativas para la eliminación de residuos.
- No deje que los niños se sienten en el producto ni que trepen o se introduzcan en él.
- Vigile a los niños pequeños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Cierre la puerta de carga cuando abandone la estancia en donde se encuentra la secadora.

2 Instalación

Consulte al agente de servicio técnico autorizado más cercano los detalles del procedimiento de instalación de su producto.

ⓘ La preparación de la ubicación y la instalación eléctrica del aparato es responsabilidad del usuario.

⚠ Deje la instalación y las conexiones eléctricas en manos de personal cualificado.

⚠ Antes de la instalación, realice una inspección visual para comprobar si el producto presenta algún defecto. Si así fuera, no instale el producto. Los productos dañados pondrán en riesgo su seguridad.

Ubicación adecuada para la instalación

- Instale su secadora en posición estable y nivelada, en un lugar en donde no haya peligro de congelación.
- Asegúrese de que la secadora esté ubicada en un entorno bien ventilado y sin polvo.
- No tapone los conductos de aire situados delante y debajo de la secadora con materiales tales como alfombras de pelo o listones de madera.
- No coloque la secadora sobre alfombras de pelo o superficies similares.
- No instale el producto detrás de una puerta provista de cerradura, una puerta corredera o una puerta abisagrada que al abrirse pudiera golpear la máquina.
- Una vez instalado el producto, deberá permanecer en el mismo lugar en el que se hayan realizado las conexiones. Al instalar el producto, asegúrese de que su pared trasera no esté en contacto con ningún objeto (grifos, enchufe, etc) y también de que su ubicación va a ser permanente.

⚠ No coloque la secadora encima del cable de alimentación.

- Deje una distancia de separación de al menos 1,5 cm con respecto a las paredes de otros muebles.

Instalación bajo un aparador

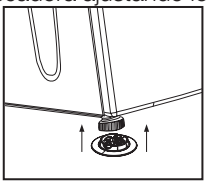
- Para poder utilizar la secadora debajo de un aparador o dentro de un armario, es preciso obtener una pieza especial (núm. de pieza 295 970 0100), que debe ser instalada por un agente de servicio técnico autorizado en sustitución del recubrimiento superior. La secadora no debe en ningún caso utilizarse sin el recubrimiento superior.
- Si instala la secadora debajo de un aparador o dentro de un armario de cocina, deje al menos 3 cm de espacio entre las paredes laterales y traseras de la secadora y las paredes del aparador o el armario.

Montaje sobre una lavadora

- Para el uso de la secadora encima de una lavadora, es preciso colocar una pieza especial entre las dos máquinas. Dicha pieza es un soporte (núm. de pieza 296.280 0100 blanco / 296.280 0200 gris) que debe ser instalado por un agente de servicio técnico autorizado.
- Coloque la secadora sobre un piso firme. Si va a colocarla sobre una lavadora, tenga en cuenta que el peso conjunto de los dos aparatos a plena carga puede alcanzar los 180 kg. Por lo tanto, el piso debe ser capaz de soportar dicho peso.

Pies ajustables

Para que su secadora funcione de forma silenciosa y sin vibraciones, debe estar colocada de forma nivelada y equilibrada sobre sus pies. Los pies situados en la parte delantera de la secadora son regulables. Equilibre la secadora ajustando los pies.



1. Afloje los pies con la mano.
2. Ajuste los pies hasta que la secadora esté bien nivelada y firme sobre el suelo.

ⓘ No utilice ninguna herramienta para aflojar los pies regulables, ya que podría dañarlos.

ⓘ Nunca desenrosque los pies regulables de su alojamiento.

Junto con el manual del usuario de funcionamiento se suministran dos piezas de plástico que sirven para evitar que la secadora se deslice sobre superficies húmedas o resbaladizas. Para instalar estas piezas de plástico:

1. Incline la secadora hacia atrás.
2. Coloque las piezas de plástico en los pies regulables delanteros. Haga presión sobre las piezas de plástico para hacerlas encajar en su sitio.
3. Compruebe de nuevo el equilibrio de su secadora y realice los reajustes necesarios.

Conexión eléctrica

Conecte la secadora a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada según se indica en la tabla de especificaciones técnicas. Nuestra empresa no se responsabilizará por los daños que puedan surgir si la secadora se usa en una instalación eléctrica sin toma de tierra.

- Las conexiones deben cumplir con las normativas nacionales.
- Si la intensidad actual del fusible en su hogar es menor de 16 amperios, solicite a un electricista cualificado que instale un fusible de 16 amperios.
- El cable de alimentación debe quedar al alcance de la mano tras la instalación.
- La tensión y la protección por fusible o disyuntor permitida se indican en la sección “Especificaciones técnicas”.
- La tensión especificada debe ser igual a la de la tensión de la red eléctrica.
- No utilice alargadores o ladrones en las conexiones eléctricas.
- El fusible principal y los interruptores deben tener una distancia mínima de contacto de al menos 3 mm.

⚠ Si el cable de alimentación está dañado, solicite su sustitución únicamente a un electricista cualificado.

⚠ Si la secadora presenta alguna anomalía, no vuelva a utilizarla hasta que no se haya reparado, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Primer uso

- Para que la secadora esté lista para su uso antes de llamar al agente de servicio autorizado, asegúrese de que tanto la ubicación como la instalación eléctrica sean adecuadas. Si no lo son, solicite a un electricista cualificado que lleve a cabo las modificaciones pertinentes.
- Asegúrese de que las conexiones eléctricas del producto se han realizado conforme a las instrucciones proporcionadas en los pertinentes capítulos del presente manual.

Eliminación del material de embalaje

Los materiales de embalaje son peligrosos para los niños. Guarde los materiales de embalaje en lugar seguro, fuera del alcance de los niños. Los materiales de embalaje de su secadora han sido fabricados con materiales reciclables. Clasifíquelos y elimínelos de acuerdo con las instrucciones de reciclado de residuos. No los tire a la basura junto con los residuos domésticos normales.

Transporte de la secadora

1. Desenchufe la secadora de la red eléctrica.
2. Retire las conexiones de desagüe (si fue realizada) y de evacuación de humos.
3. Evacúe toda el agua que pudiera quedar en la máquina antes de transportarla.

Eliminación del viejo aparato

Desháguese de su viejo aparato de manera respetuosa con el medio ambiente.
Si desea deshacerse de su viejo electrodoméstico, puede solicitar información a su distribuidor local o al centro de recogida de residuos sólidos de su municipio.
Antes de deshacerse de su viejo aparato, corte el cable de alimentación e inutilice el cierre de la puerta de carga para evitar riesgos con los niños.

Especificaciones técnicas

ES

Altura (ajustable)	85,0 cm
Ancho	59,5 cm
Profundidad	54 cm
Capacidad (máx.)	7 kg
Peso (neto)	37 kg
Voltaje	Ver etiqueta de tipo
Potencia nominal de entrada	
Código de modelo	

La etiqueta de tipo se encuentra detrás de la puerta de carga.

3 Preparativos iniciales para el secado

Consideraciones para ahorrar energía:

- Asegúrese de que utilice el producto a su máxima capacidad pero sin sobrecargarlo.
- Cuando lave su colada, centrifúguela a la máxima velocidad posible. De esta manera acortará el tiempo de secado y por lo tanto reducirá el consumo de energía.
- Procure secar las prendas agrupadas por su tipo de tejido.
- Siga las instrucciones del manual del usuario para la selección de programas.
- Asegúrese de que la secadora disponga tanto por delante como por detrás de una separación suficiente para permitir la circulación del aire. No bloquee la rejilla ubicada en la parte delantera del aparato.
- No abra la puerta del aparato durante el proceso de secado a no ser que sea necesario hacerlo. Si realmente necesita abrir la puerta, no la deje abierta durante periodos demasiado prolongados.
- No añada prendas adicionales (mojadas) durante el secado.
- La pelusa y las fibras desprendidas de la colada durante el ciclo de secado son recogidas en el filtro de pelusa. No olvide limpiar los filtros antes o después de cada ciclo de secado.
- En los modelos provistos de condensador, asegúrese de limpiar el condensador con regularidad al menos una vez al mes o cada 30 ciclos de secado.
- En los modelos con ventilación, observe las reglas de conexión de la chimenea en el manual del usuario y mantenga limpia la chimenea.
- Durante el secado, ventile la estancia en donde se encuentra la secadora.
- Para ahorrar energía en los modelos con lámparas, cuando la secadora no esté en uso mantenga la puerta de la secadora cerrada si el botón de encendido/apagado está pulsado (secadora activa).

Prendas adecuadas para el secado en la secadora

Siga siempre las indicaciones de las etiquetas de las prendas. Utilice esta secadora únicamente para secar las prendas provistas de una etiqueta que indique que son aptas para secado en secadora y asegúrese de seleccionar el programa adecuado.

Prendas no adecuadas para el secado en la secadora

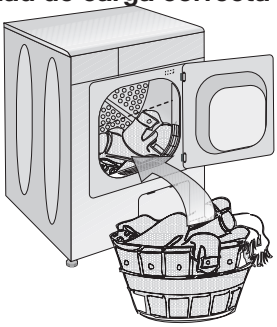
- Las prendas con accesorios metálicos como hebillas de cinturones y botones metálicos pueden dañar la secadora.
- No seque prendas de lana o seda, medias de nylon, tejidos con bordados delicados, prendas con accesorios metálicos y artículos tales como sacos de dormir.
- Las prendas con tejidos delicados y valiosos y las cortinas de encaje pueden arrugarse. No las seque en la secadora.
- No seque en la secadora objetos que contengan fibras que no permitan el paso del aire tales como almohadas o colchas.
- Las prendas hechas de espuma o goma se deformarán.
- No seque en la secadora prendas que contengan goma.
- No seque en la secadora prendas que hayan estado expuestas a petróleo, aceite, combustible o agentes explosivos, incluso aunque las haya lavado antes.
- No introduzca en la secadora prendas demasiado húmedas o que goteen.
- Los artículos que se hayan limpiado o lavado con gasoil, fuel oil, solventes de limpieza en seco u otras sustancias combustibles o explosivas, así como los artículos manchados con tales sustancias, no deben secarse en la secadora, ya que estas sustancias emiten vapores inflamables o explosivos.
- No seque en la secadora artículos que se hayan limpiado con productos químicos industriales.
- No seque en la secadora prendas sin lavar.
- Los artículos con manchas de aceites de

cocina, acetona, alcohol, fuel-oil, keroseno, quitamanchas, trementina, parafina o limpiadores de parafina deben lavarse en agua caliente con abundante detergente antes de secarse en la secadora.
- Las prendas o almohadas rellenas de gomaespuma (espuma de látex), los gorros de ducha, los tejidos resistentes al agua, los materiales con refuerzos de caucho y las almohadillas de gomaespuma no deben secarse en la secadora.
- No utilice suavizantes de tejidos o productos para eliminar la electricidad estática a no ser que el fabricante de dichos productos indique que son aptos para secadora.
- No seque en la secadora ropa interior con refuerzos metálicos. Si dichos refuerzos metálicos se sueltan durante el secado, dañarán la secadora.

Preparación de la secadora para el secado

- Compruebe todas las prendas antes de introducirlas en la secadora para asegurarse de que no contengan en los bolsillos o en cualquier otra parte mecheros, monedas, objetos metálicos, agujas, etc.
- Los suavizantes para ropa y productos similares deben utilizarse según las correspondientes instrucciones de uso del fabricante.
- Todas las prendas deben centrifugarse a la máxima velocidad de centrifugado que su lavadora permita para el tipo de tejido en cuestión.
- Es posible que la colada quede enmarañada tras el lavado. Separe las prendas antes de introducirlas en la secadora.
- Clasifique su colada según el tipo de prenda y su grosor. Seque juntas las prendas del mismo tipo. Por ejemplo: los trapos finos de cocina y los manteles se secan más rápido que las toallas de baño gruesas.

Capacidad de carga correcta



⚠ Tenga en cuenta las indicaciones de la “Tabla de Selección de Programas”. Seleccione siempre el programa en función de la capacidad máxima de carga.

ⓘ No se recomienda añadir prendas por encima del peso especificado. Los resultados del secado no son tan buenos cuando la secadora está sobrecargada. Es más, es posible que tanto su secadora como su colada sufran daños.

ⓘ Coloque sus prendas holgadamente en el tambor, de forma que no se enmarañen.

ⓘ Las piezas grandes, como por ejemplo sábanas, colchas o manteles grandes, podrían hacerse un ovillo. Pare la secadora una o dos veces durante el proceso de secado para separar las prendas que se hayan enmarañado.

Los pesos que se indican a continuación son meramente orientativos.

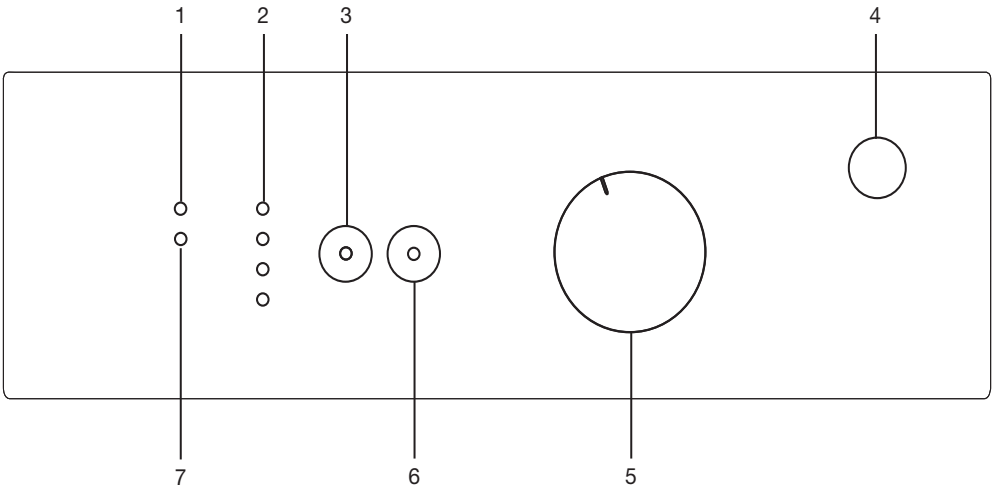
Artículos del hogar	Pesos aproximados (gr)
Cubrecamas de algodón (dobles)	1500
Cubrecamas de algodón (individuales)	1000
Sábanas (dobles)	500
Sábanas (individuales)	350
Manteles grandes	700
Manteles pequeños	250
Servilletas de té	100
Toallas de baño	700
Toallas de mano	350
Prendas	**Pesos aproximados (gr)**
Blusas	150
Camisas de algodón	300
Camisas	200
Vestidos de algodón	500
Vestidos	350
Pantalones tejanos	700
Pañuelos (10 unidades)	100
Camisetas	125

Carga

- Abra la puerta de carga.
- Coloque las prendas holgadamente en el interior de la secadora.
- Empuje la puerta de carga para cerrarla. Asegúrese de que ninguna prenda quede atrapada en la puerta.

4 Selección de programa y funcionamiento de la secadora

Panel de control



1.Indicador luminoso de limpieza de filtro
Este indicador luminoso se enciende cuando el filtro está lleno.

2.Indicador de seguimiento del programa
Se usa para realizar el seguimiento del progreso del programa actual.

3.Cancelar alarma acústica
Se usa para cancelar la alarma acústica emitida al final del programa.

4.Botón de encendido y apagado
Se usa para encender y apagar la máquina.

5.Selector de programas
Se usa para seleccionar un programa.

6.Botón Inicio/Pausa/Cancelación
Se usa para iniciar, detener momentáneamente o cancelar el programa.

7. Indicador luminoso de depósito de agua*
Este indicador luminoso se enciende cuando el depósito de agua está lleno.

8. Botón de selección de retardo*
Se usan para fijar el tiempo de retardo.

* Puede variar en función de las especificaciones de su máquina

Preparación de la máquina

1. Enchufe la máquina.
2. Introduzca la ropa sucia en la máquina.
3. Pulse el botón “On/Off”(encendido y apagado).

Pulsar el botón “Encendido/Apagado” no implica necesariamente que el programa se inicie. Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelación" para dar inicio al programa.

Selección de programas

Elija el programa más adecuado de la siguiente tabla, que incluye las temperaturas de secado en grados. Seleccione el programa deseado mediante el selector de programas.

Secado extra	Secado a alta temperatura sólo para prendas de algodón. La ropa delgada y de varias capas (p. ej. toallas, ropa blanca, pantalones tejanos) se seca de forma que no precisa planchado antes de guardarse en el armario.
Listo para vestir	Las coladas normales (p. ej. manteles, ropa interior) se secan de forma que no precisan planchado antes de guardarse en el armario.
Listo para vestir Plus	Las coladas normales (p. ej. manteles, ropa interior) se secan de forma que no precisan planchado antes de guardarse en el armario, pero más que en la opción «listo para vestir».
Listo para planchar	Coladas normales (p. ej. camisas, jerseys) que se secan de forma que quedan listas para planchado.

Si desea más información acerca de los programas, consulte la tabla de selección de programas.

Programas principales

Hay disponibles varios programas principales, adecuados para diversos tipos de tejidos:

•Algodones

Este programa le permite secar sus prendas resistentes. El secado se lleva a cabo a una temperatura más alta. Recomendado para prendas de algodón tales como sábanas, cubrecamas, ropa interior, etc.

•Tejidos sintéticos

Este programa le permite secar sus prendas menos resistentes. El secado se lleva a cabo a una temperatura inferior a la del programa para algodón. Recomendado para prendas de tejidos sintéticos tales como camisas, blusas, ropa con combinación de tejidos sintéticos y de algodón, etc.

No seque cortinas ni encajes en la secadora.

•Antiarrugase

En caso de que no retire la colada al finalizar el programa de secado, se pondrá en marcha un programa antiarrugas de dos horas de duración con el fin de evitar que su colada se arrugue. Este programa gira la colada a intervalos de 10 minutos para evitar la formación de arrugas.

Programas especiales

También hay disponibles programas adicionales para casos especiales:

Los programas adicionales pueden diferir según el modelo de su máquina.

•Mini

Puede usar este programa para secar los algodones previamente centrifugados a altas velocidades en su lavadora. Puede secar una colada de 1,2 kg. de prendas de algodón (3 camisas y 3 camisetas) en 30 minutos.

Con el fin de obtener los mejores resultados de los programas de la secadora, debe lavar su colada con un programa adecuado y centrifugarla en la lavadora a las velocidades recomendadas.

•Camisas

Seca las camisas de forma más cuidadosa, de modo que quedan menos arrugadas y pueden plancharse con mayor facilidad.

Puede que las camisas estén ligeramente húmedas una vez finalizado el programa. Se recomienda no dejar las camisas en la secadora.

•Pantalones tejanos

Puede usar este programa para secar los pantalones tejanos previamente centrifugados a altas velocidades en su lavadora.

Consulte la sección correspondiente de la tabla de programas.

•Delicadas

Permite secar a una temperatura inferior sus prendas más delicadas (blusas de seda, lencería fina, etc.) aptas para el secado con secadora y aquéllas para las cuales se recomienda el lavado a mano.

•Ventilación

Se realiza una ventilación de 10 minutos de duración sin utilizar aire caliente. Este programa le permite airear prendas que hayan permanecido encerradas durante periodos prolongados para eliminar olores desagradables.

•Programas de temporizador

Puede seleccionar uno de los programas de temporizador de 10, 20, 40 y 60 minutos para conseguir el grado de secado final deseado a bajas temperaturas. El programa de secado funciona durante el tiempo seleccionado, independientemente de la temperatura de secado.

Selección de programas y tabla de consumos

ES					
Programas		Capacidad (kg)	Velocidad de centrifugado de la lavadora (rpm)	Porcentaje aproximado de humedad restante	Tiempo de secado (minutos)
Algodones / Color					
	Listo para vestir	7	1200-1000	% 60	157
			900-800	% 70	180
		3.5	1200-1000	% 60	90
			900-800	% 70	110
	Listo para vestir +	7	1200-1000	% 60	170
			900-800	% 70	190
		3.5	1200-1000	% 60	100
			900-800	% 70	120
	Listo para planchar	7	1200-1000	% 60	115
			900-800	% 70	130
		3.5	1200-1000	% 60	70
			900-800	% 70	90
Mini		1.2	1200-1000	%50	30
Camisas		1.5	1000-800	%50	59
Pantalones tejanos		4	1200-1000	%50	110
Tejidos sintéticos					
	Listo para vestir	3.5	800	% 40	70
			600	% 50	90
		1.75	800	% 40	40
			600	% 50	50
Prendas delicadas					
	Listo para vestir	1.5	600	% 50	40
Consumo energético					
Programas		Capacidad (kg)	Velocidad de centrifugado de la lavadora (rpm)	Porcentaje aproximado de humedad restante	Consumo energético kWh
Algodones lino Listo para vestir*		7	1000	% 60	4.48
Algodones Listo para planchar		7	1000	% 60	3.6
Prendas sintéticas listas para vestir		3.5	800	% 40	1.8

* : Programa estándar de clasificación energética (EN 61121:2005)
Todos los valores contenidos en la tabla han sido fijados de acuerdo con la norma EN 61121:2005. Estos valores pueden ser distintos de los indicados en la tabla en función del tipo de colada, la velocidad de giro que fue empleada, las condiciones ambientales y las fluctuaciones del voltaje.

Función auxiliar

Cancelación de la alarma acústica

Su secadora emitirá una alarma acústica cuando el programa finalice. Si no desea oír esta alarma, deberá pulsar el botón "Cancelar alarma acústica". El LED pertinente se iluminará al pulsar este botón y la alarma acústica no sonará cuando el programa finalice.

Indicadores de advertencia

ⓘ Los indicadores de advertencia pueden variar según el modelo de su secadora.

Limpieza del filtro

Una vez el programa finalice se iluminará un LED de advertencia para recordarle que debe limpiar el filtro.

ⓘ Si el LED de advertencia de limpieza del filtro se ilumina de forma continua, consulte "Sugerencias para la solución de problemas"

Depósito de agua

Un LED de advertencia se iluminará al final del programa o cuando el depósito esté lleno de agua. La secadora se parará si este LED se ilumina durante el transcurso de un programa. Para volver a poner en marcha la secadora deberá vaciar el depósito de agua. Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar" para dar inicio al programa una vez haya vaciado el depósito. El LED de advertencia se apagará y el programa se reanudará.

Inicio del programa

1. Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar" para iniciar el programa.
2. El botón "Inicio/Pausa/Cancelación" se iluminará para indicar el inicio del programa.

Progreso del programa

El progreso de un programa en ejecución se muestra en el indicador de seguimiento.
Al comienzo de cada paso del programa, se encenderá el LED indicador correspondiente, mientras que el correspondiente al paso anterior ya completado se apagará.

"Secado":

- El nivel de secado permanecerá iluminado durante todo el proceso de secado hasta que el grado de secado alcance el paso "secado para planchado".

"Listo para planchar":

- Se ilumina cuando el grado de secado alcanza el paso "secado para planchado" y permanece iluminado hasta el siguiente paso.

"Listo para vestir":

Se ilumina cuando el grado de secado alcanza el paso "Listo para vestir" y permanece iluminado hasta el siguiente paso.

"Final / Antiarrugas":

- Se ilumina cuando el programa finaliza y la función antiarrugas se activa.

ⓘ Si se enciende o parpadea más de un LED a la vez, significa que hay una avería o una anomalía (consulte la sección "Sugerencias para la solución de problemas").

Cambio del programa una vez éste se ha iniciado

Puede utilizar esta característica para secar sus prendas a una temperatura superior o inferior con la secadora ya en marcha.

Por ejemplo:

1. Mantenga apretada el botón "Inicio/Pausa/Cancelación" durante unos tres segundos para cancelar el programa con el fin de seleccionar "Secado extra" en lugar del programa "Secado para planchado".
2. Seleccione el programa "Secado extra" haciendo girar el selector de programas.
3. Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar" para iniciar el programa.

ⓘ Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelación" durante 3 segundos para cancelar el programa o bien gire el selector de programas en cualquier dirección para finalizar el programa con la máquina en funcionamiento. Los indicadores luminosos de advertencia del depósito de agua y de limpieza del filtro se iluminarán para avisar al usuario cuando el programa se cancele tras pulsar el botón "Inicio/Pausa/Cancelación" durante 3 segundos. No obstante, los indicadores luminosos de advertencia no se encenderán si el programa se cancela girando el selector de programas. Sólo el indicador luminoso de secado se encenderá, y la máquina permanecerá en estado de espera hasta que seleccione un nuevo programa y pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelación". Para poder llevar a cabo estas dos operaciones, es preciso que el bloqueo para niños de la máquina no esté activo. Si lo estuviera, desactívelo antes de llevar a cabo estas operaciones.

Añadir o retirar prendas en modo de espera

Para añadir o retirar prendas una vez el programa ha dado comienzo:

1. Pulse la tecla "Inicio/Pausa/Cancelar" para pasar su secadora al modo "Pausa". El proceso de secado se detendrá.
2. Abra la puerta en la posición de "pausa" y ciérrela de nuevo una vez hayan añadido o retirado las prendas que desee.
3. Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelar" para iniciar el programa.

ⓘ Al añadir prendas con el proceso de secado ya iniciado, es posible que las prendas ya secas se entremezclen con las prendas húmedas, con el resultado de que las prendas aún estén húmedas una vez finalizado el proceso de secado.

ⓘ Puede añadir o retirar prendas de la secadora tantas veces como desee durante el proceso de secado, pero dado que esta

operación interrumpirá continuamente el proceso de secado, prolongará la duración del programa y aumentará el consumo de energía. Por lo tanto, se recomienda añadir las prendas antes de que el programa de secado se inicie.

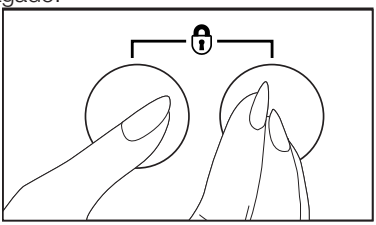
Bloqueo para niños

La secadora dispone de un bloqueo para niños, destinado a evitar que el programa en curso se interrumpa al pulsarse algún botón. La puerta de carga y todos los botones del panel de control, excepto el de "encendido/apagado", estarán desactivados cuando el bloqueo para niños esté activo.

Para activar el bloqueo para niños, pulse simultáneamente los botones "Inicio/Pausa/Cancelación" y "Cancelar alarma acústica" durante 3 segundos.

Si desea iniciar un nuevo programa una vez el programa actual finalice o bien para interrumpir el programa actual, deberá desactivar el bloqueo para niños. Pulse de nuevo los mismos botones durante 3 segundos para desactivar el bloqueo para niños.

ⓘ El bloqueo para niños se desactiva al reiniciar la máquina pulsando el botón de encendido/apagado.



ⓘ Pulse los botones pertinentes durante 3 segundos para activar el bloqueo para niños. Se escuchará un pitido largo y el bloqueo para niños se activará. Si pulsa cualquier botón o gira el selector de programas con el bloqueo para niños activo, se escuchará un pitido doble. Pulse los botones durante 3 segundos para desactivar el bloqueo para niños. Se escuchará un único pitido y el bloqueo para niños se desactivará.

⚠ Si gira el selector de programas con la máquina en funcionamiento y el bloqueo para niños activo, se escuchará un doble pitido. Si desactiva el bloqueo para niños sin volver a colocar el selector de programas en su posición anterior, el programa se cancelará puesto que la posición del selector de programas se ha modificado. El indicador luminoso de secado se encenderá, y la máquina permanecerá en estado de espera hasta que seleccione un nuevo programa y pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelación".

Finalización por cancelación del programa

Para cancelar cualquier programa seleccionado; Pulse el botón "Inicio/Pausa/Cancelación" durante unos 3 segundos. Los indicadores luminosos de advertencia "Limpieza de filtro", "Depósito de agua" y "Fin/Antiarrugas" se iluminarán al final de este periodo como recordatorio.

⚠ Dado que el interior de la secadora estará excesivamente caliente si cancela un programa durante su ejecución, active el programa de ventilación para enfriarla.

Fin de programa

Los indicadores luminosos de advertencia "Limpieza de filtro", "Depósito de agua" y "Fin/Antiarrugas" en el indicador de seguimiento de programa se iluminarán una vez el programa finalice. Podrá abrir la puerta y la secadora estará ya lista para un segundo ciclo.

Pulse el botón "Encendido/Apagado" para apagar la secadora.

ⓘ El paso final del ciclo de secado (el paso de enfriamiento) se lleva a cabo sin aplicar calor con el fin de mantener las prendas a una temperatura que no las dañe.

ⓘ En caso de que no retire la colada al finalizar el programa de secado, se pondrá en marcha un programa antiarrugas de dos horas de duración con el fin de evitar que su colada se arrugue.

ⓘ Si no va a retirar su colada inmediatamente, no pare la secadora antes de que el proceso de secado se haya completado.

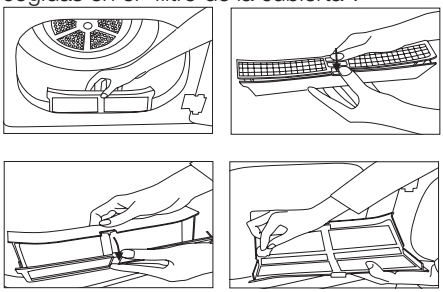
ⓘ Limpie el filtro tras cada secado (vea "Limpieza del filtro").

ⓘ Vacíe el depósito de agua tras cada secado (vea "Depósito de agua").

5 Mantenimiento y limpieza

Filtro de la cubierta

La pelusa y las fibras desprendidas de la colada durante el ciclo de secado son recogidas en el “filtro de la cubierta”.



- Tales fibras y pelusas se forman por lo general por el uso de las prendas y durante el lavado.
- Limpie siempre el filtro tras cada proceso de secado.
- Puede limpiar el filtro y la zona de alrededor

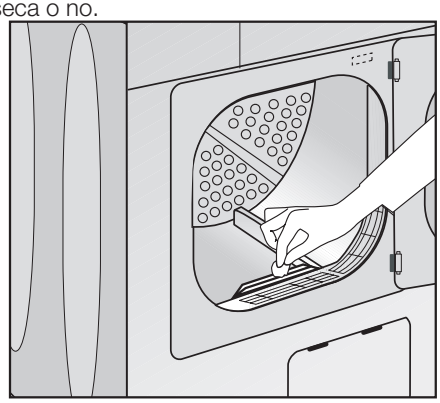
Para limpiar el filtro:

1. Abra la puerta de carga.
2. Retire el filtro de la cubierta tirando de él y abriéndolo.
3. Limpie la pelusa, las fibras y los hilos de algodón con la mano o con un paño suave.
4. Cierre el filtro y vuelva a colocarlo en su sitio.

- Es posible que la superficie del filtro se cubra de suciedad y quede obstruido tras un cierto periodo de uso de la secadora. En tal caso, lave el filtro con agua y séquelo antes de volver a utilizar la máquina.

Sensor (modelos provistos de sensor)

Su secadora dispone de sensores de humedad que detectarán si la colada está seca o no.



Para limpiar el sensor:

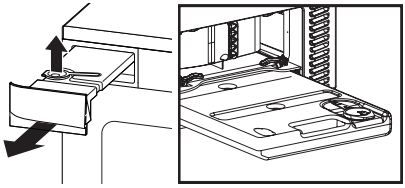
1. Abra la puerta de carga de la secadora.
2. Deje que la secadora se enfríe si ha estado en funcionamiento.
3. Pase un paño suave humedecido con vinagre por los sensores metálicos y a continuación séquelos.

- Limpie los sensores metálicos 4 veces al año.
- ⚠ Jamás utilice disolventes, productos de limpieza o sustancias similares para la limpieza, ya que podrían causar fuego e incluso una explosión.

Depósito de agua (modelos provistos de condensador)

La humedad de la colada se extrae y es condensada. Vacíe el depósito de agua tras cada ciclo de secado o durante el secado si el indicador luminoso “Depósito de agua” se encendiera.

- ⚠ El agua condensada no es potable.
- ⚠ Nunca retire el depósito de agua con la secadora en marcha.



En función del modelo de su secadora, el depósito de agua puede estar ubicado en dos lugares distintos:

- En el interior del cajón del panel
- Detrás de la cubierta del rodapié

Si olvida vaciar el depósito de agua, su secadora se detendrá durante los siguientes ciclos de secado cuando el depósito de agua se llene y el indicador de advertencia “Depósito de agua” se iluminará. Si éste es el caso, pulse el botón “Inicio/Pausa/Cancelación” para reanudar el ciclo de secado una vez vaciado el depósito de agua.

Para vaciar el depósito de agua:

1. Retire con cuidado el depósito de agua abriendo la cubierta del rodapié y tirando del cajón.
2. Vacíe el agua abriendo la cubierta del depósito.
3. Si en la cubierta del depósito hay pelusa acumulada, retírela y presione la cubierta para cerrarla.
4. Coloque el depósito de agua en su lugar.

Para el condensador (modelos provistos de condensador)

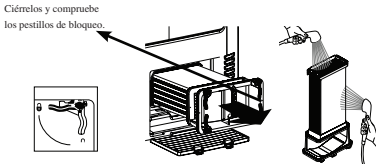
El aire cálido y húmedo en el condensador se enfría por medio del aire frío de la estancia. Por lo

tanto, el aire húmedo que circula en su secadora se condensa y es entonces bombeado al depósito.

Limpie el condensador tras cada 30 ciclos de secado o bien una vez al mes.

Para limpiar el condensador:

1. Si acaba de utilizar la secadora, abra la puerta de la secadora y espere hasta que se enfríe.
2. Abra los cuatro pestillos del condensador tras abrir el rodapié.
3. Saque el condensador.
4. Limpie el condensador con agua a presión y espere hasta que se seque.
5. Vuelva a colocar el condensador con el lado con la etiqueta “Top” mirando hacia arriba. Cierre los cuatro pestillos del condensador. Asegúrese de que el pestillo rojo situado en la esquina superior derecha esté bien cerrado.
6. Cierre la cubierta del rodapié.



6 Sugerencias para la resolución de problemas

El proceso de secado tarda mucho tiempo
• Es posible que las mallas del filtro estén obstruidas. Lávelas con agua.
La colada está húmeda al finalizar el secado.
• Es posible que las mallas del filtro estén obstruidas. Lávelas con agua. • Es posible que haya introducido demasiadas prendas en la secadora. No cargue excesivamente la secadora.
La secadora no se pone en marcha o el programa no se inicia. La secadora no se activa al seleccionar un programa.
• Es posible que la secadora no esté enchufada. Compruebe que la secadora esté enchufada. • Es posible que la puerta de carga esté entreabierta. Compruebe que la puerta de carga esté bien cerrada. • Es posible que no se haya seleccionado un programa o que no se haya pulsado el botón “Inicio/Pausa/Cancelar”. Compruebe que el programa haya sido seleccionado y que no esté en modo “Pausa”. • Es posible que el bloqueo para niños esté activado. Desactive el bloqueo para niños. • Es posible que la cubierta del condensador (en los modelos provistos de condensador) no esté bien cerrada. Compruebe que la cubierta del condensador y el pestillo rojo estén bien cerrados.
El programa se ha interrumpido sin ninguna causa.
• Es posible que la puerta de carga esté entreabierta. Compruebe que la puerta de carga esté bien cerrada. • Es posible que se haya producido un corte de corriente. Pulse el botón «Inicio/Pausa/Cancelar» para iniciar el programa. • Es posible que la cubierta del condensador (en los modelos provistos de condensador) no esté bien cerrada. Compruebe que la cubierta del condensador y el pestillo rojo estén bien cerrados.
La colada ha encogido, se ha afieltrado o deteriorado.
• Es posible que no se haya utilizado un programa adecuado para el tipo de colada. Utilice la secadora para secar únicamente las prendas aptas para el secado con secadora, según se indique en sus etiquetas. • Seleccione un programa con una temperatura baja adecuada para el tipo de colada.
La iluminación del tambor no se enciende. (modelos provistos de bombilla)
• Es posible que no se haya pulsado el botón de encendido/apagado para poner en marcha la secadora. Compruebe que la secadora esté encendida. • Es posible que la bombilla esté fundida. Llame al servicio técnico autorizado para sustituir la bombilla. • Es posible que la cubierta del condensador (en los modelos provistos de condensador) no esté bien cerrada. Compruebe que la cubierta del condensador y el pestillo rojo estén bien cerrados.
Al pulsar los botones o girar el selector de programas se escucharán dos pitidos.
• Es posible que el bloqueo para niños esté activado. Desactive el bloqueo para niños. • Es posible que al girar el selector de programas éste quede en una posición indefinida. Seleccione uno de los programas definidos.
El indicador luminoso “Limpieza de filtro” parpadea.
• Es posible que el filtro no se haya limpiado. Limpie el filtro de la cubierta.
El LED de la función “Final / Antiarrugas” está encendido.
• El programa ha finalizado. Apague la secadora y extraiga la colada.
Al pulsar el botón de Inicio/Parada/Cancelación se escucharán tres pitidos.
• Es posible que la puerta de carga esté entreabierta. Compruebe que la secadora esté enchufada. • Compruebe que la cubierta del condensador y el pestillo rojo estén bien cerrados.
También para modelos provistos de condensador:
El LED de advertencia de “depósito de agua” parpadea.
• Es posible que el depósito esté lleno. • Extraiga el agua del depósito.

⚠ Llame a un servicio técnico autorizado si el problema persiste.

Pred prvým použitím produktu si prečítajte túto príručku!
Vážený zákazník,
Dúfame, že výrobok, ktorý bol vyrobený v moderných podnikoch, a prešiel prísnym procesom kontroly kvality, vám poskytne veľmi dobré výsledky.
Odporúčame vám, aby ste si tento návod starostlivo prečítali skôr, ako začnete používať váš výrobok a aby ste si ho ponechali pre budúcu potrebu.

Táto používateľská príručka
- vám pomôže používať zariadenie rýchlo a bezpečne.
- Pred inštaláciou a spustením vášho zariadenia si prečítajte túto používateľskú príručku.
- Osobitne dodržiavajte pokyny týkajúce sa bezpečnosti.
- Ponechajte si túto používateľskú príručku v pohodlnom dosahu pre nahliadnutie v budúcnosti.
- Prečítajte si všetky dodatočné materiály dodané s týmto produktom.

Uvedomte si, prosím, že táto používateľská príručka môže byť použiteľná pre niekoľko ďalších modelov.

Vysvetlenie symbolov
V celej tejto používateľskej príručke sú použité nasledujúce symboly:

Významné bezpečnostné informácie. Upozornenia na nebezpečné situácie vzhľadom na život a majetok.

Výstraha; Upozornenie na napájacie napätie.

Výstraha; Upozornenie na riziko požiaru.

Výstraha; Upozornenie na horúce povrchy.

Prečítajte si pokyny.

Užitočné informácie. Dôležité informácie alebo užitočné tipy ohľadom použitia.

Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE).
To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie.
Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.
Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztrieďovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

1 Významné bezpečnostné informácie

Táto časť obsahuje bezpečnostné informácie, ktoré sú užitočné pri predchádzaní následkom ublíženia na zdraví alebo poškodeniu majetku. Nedodržanie týchto pokynov spôsobí stratu platnosti všetkých záruk a zodpovednostných záväzkov.

Všeobecná bezpečnosť

- Zariadenie nikdy neumiestňujte na podlahu pokrytú kobercom, pretože v opačnom prípade nedostatok prietoku vzduchu môže spôsobiť prehriatie elektrických dielcov. Spôsobí to problémy s vaším zariadením.
- Ak je elektrický kábel alebo elektrická zástrčka poškodená, musíte zavolať autorizovanému servisnému zástupcovi, aby to opravil.
- Produkt by sa nemal pripájať do siete počas montáže, údržbárskych alebo opravných zásahov. Takéto zásahy by mal vždy vykonávať technický servis. Výrobca nebude niesť zodpovednosť za škody vyvstávajúce z procesov vykonávaných neautorizovanými osobami.
- Produkt pripojte k uzemnenej zásuvke s chránenej poistkou s príslušnou kapacitou uvedenou v tabuľke s technickými špecifikáciami.
- Produkt prevádzkujte pri teplotách medzi +5 °C a +35 °C.
- V produkte nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Vzduchový vývod produktu nepripájajte k otvorom komína, ktoré sa používajú pre odvod výfukových plynov zariadení pracujúcich na plynové alebo iné palivo.
- Musíte zabezpečiť dostatočnú ventiláciu na predídenie úniku plynov zo zariadení pracujúcich na iné typy paliva, vrátane nahromadenia otvoreného ohňa v miestnosti z dôvodu efektu spätného plameňa.
- Pred každým naložením alebo po ňom vyčistite filter na žmolky.
- Sušičku nikdy nepoužívajte bez filtra na žmolky.
- Nedovoľte, aby sa okolo výpuste odpadu a v okolitých oblastiach hromadili vlákna, prach a nečistoty.
- Zásuvka sieťového kábla musí byť po inštalácii v dobrom dosahu.
- Na pripojenie sušičky k napájaciemu zdroju nepoužívajte predlžovacie káble, predlžovačky alebo adaptéry, aby sa zabránilo riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na zástrčke dodanej s produktom. Ak nie je kompatibilná so zásuvkou, nechajte si zásuvku vymeniť kvalifikovaným elektrikárom za vhodnú náhradu.
- Predmety čistené alebo umývané pomocou benzínového/palivového oleja, prípravkov na suché pranie a iných vznietivých alebo výbušných materiálov, ako aj predmety, ktoré sú kontaminované alebo znečistené takýmito materiálmi, by sa nemali sušiť v tomto produkte, pretože emitujú horľavé a výbušné výpary.
- V sušičke nesušte veci čistené pomocou priemyselných chemikálií.
- V sušičke nesušte nevyprané veci.
- Veci, ktoré sú zašpinené látkami ako sú olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, čistič škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače voskov, sa musia pred sušením v sušičke prať v horúcej vode s dostatočným množstvom čistiaceho prostriedku.
- Tkaniny alebo vankúše obsahujúce penovú gumu (latexová pena), sprchovacie čiapky, vodotesné oblečenie, pogumované veci a oblečenie alebo vankúše vyplnené penovými poduškami by sa nemali sušiť v sušičke.
- Nepoužívajte aviváže prostriedky ani prostriedky na obmedzenie statickej elektriny, ak ich neodporúča výrobca aviváže prostriedku alebo daného prostriedku.
- Toto zariadenie musí byť uzemnené. Zemniaca inštalácia znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom otvorením dráhy s nízkym elektrickým odporom v prípade poruchy alebo zlyhania. Napájací kábel tohto produktu je vybavený vodičom a zemniacou zástrčkou, ktorá umožňuje uzemnenie produktu. Táto zástrčka musí správne nainštalovaná a zasunutá do zásuvky, ktorá je správne uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi.
- Zariadenie neinštalujte za uzamykateľné dvere so zámkom, posuvné dvere alebo dvere so závesom na opačnej strane ako má sušička.
- Neinštalujte ani neuskladňujte toto zariadenie na mieste, na ktorom bude vystavené vonkajším vplyvom.
- Nepohrávajte sa s ovládacími prvkami.
- Na produkte nevykonávajte žiadne opravy ani výmeny dielcov, a to ani v prípade, ak viete alebo máte schopnosť vykonať takýto zásah, pokiaľ to nie je jasne odporúčané v prevádzkových pokynoch alebo uvedené v príručke k údržbe.
- Vnútro zariadenia a výpustný kanálik by mal pravidelne čistiť kvalifikovaný servisný pracovník.
- Nesprávne zapojenie zemniaceho vodiča produktu môže mať za následok zásah elektrickým prúdom. Ak máte podozrenie z nesprávneho zapojenia uzemnenia, nechajte si ho skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom, zástupcom servisu alebo personálom servisu.

- Nesiahajte do zariadenia, ak je bubon v pohybe.
- Ak sušičku nepoužívate, odpojte ju zo siete.
- Spotrebič nikdy neoplachujte vodou! Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením ju vždy odpojte z elektrickej siete vytiahnutím zo zásuvky.
- Zástrčky sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami. Nikdy neodpájajte ťahaním za kábel, vždy ťahajte len uchopením za zástrčku. Ak je sieťový kábel alebo zástrčka poškodená, sušičku neuvádzajte do chodu!
- Nikdy sa nepokúšajte zariadenie opraviť svojpomocne, v opačnom prípade vystavujete svoj život a životy ostatných nebezpečenstvu.
- Pri poruchách, ktoré nie je možné vyriešiť pomocou informácií v bezpečnostných pokynoch:
  Zariadenie vypnite, odpojte ho, zatvorte vodovodný kohútik a kontaktujte zákaznícke servisné centrum.
- Sušičku nezastavujte, kým sa neskončí cyklus sušenia, pokiaľ rýchlo nevyberiete zo sušičky všetku bielizeň, aby ste ju rozložili a rozptýlili teplo.
- Pred zneškodnením alebo likvidáciou produktu odstráňte dvierka sušiaceho priestoru.
- Záverečný krok sušiaceho cyklu (cyklus chladenia) nastáva bez aplikácie tepla, aby sa zabezpečilo, že veci zostanú v teplote, ktorá ich nepoškodí.
- Aviváže prostriedky alebo podobné prípravky by sa mali používať podľa osobitných pokynov na ich používanie.
- Spodná bielizeň, ktorá obsahuje kovové vystuženia, sa nesmie dávať do sušičky. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sušičky, ak by sa kovové výstuže počas sušenia uvoľnili.
- Pred naložením oblečenia skontrolujte, či ste v ňom nezabudli zapaľovače, mince, kovové časti, ihly a pod.
- V čase, keď sa vaša sušička nepoužíva alebo po vybratí bielizne po dokončení procesu sušenia, vypnite spotrebič pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia. V prípadoch, keď je tlačidlo zapnutia/vypnutia zapnuté (zatiaľ čo sa privádza energia k sušičke), nechajte dvere sušičky zatvorené.

Zamýšľané použitie

- Tento produkt bol navrhnutý pre domáce použitie. Nemal by sa používať na iné účely.
- Produkt používajte len na sušenie bielizne s príslušným označením.
- Vo vašom zariadení sušte len veci uvedené v tejto príručke.
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi poruchami, prípadne nezaškolenými alebo neskúsenými ľuďmi (vrátane detí), pokiaľ na nich nedohliada osoba, ktorá nesie zodpovednosť za ich bezpečnosť a ktorá ich vhodným spôsobom poučí o používaní produktu.

Bezpečnosť detí

- Elektrické spotrebiče sú pre deti nebezpečné. Pokiaľ je sušička v chode, udržiavajte deti mimo nej. Nedovoľte im manipulovať so sušičkou.
- Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Obalové materiály udržiavajte mimo dosah detí alebo ich odstráňte roztriedením na základe smerníc o odpade.
- Nedovoľte deťom, aby sadali/liezli na zariadenie alebo vchádzali do jeho vnútra.
- Na deti musíte dozerať, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Keď odchádzate z miesta, kde sa nachádza produkt, zatvorte vstupné dvierka.

2 Inštalácia

S inštaláciou produktu sa obráťte na najbližšieho zástupcu autorizovaného servisu.

ⓘ Príprava lokality a elektrickej inštalácie produktu je zodpovednosťou zákazníka.

⚠ Inštalácia a elektrické zapojenia musí realizovať kvalifikovaný personál.

⚠ Pred inštaláciou vizuálne skontrolujte, či produkt neobsahuje vady. Ak sa tak stane, neinštalujte ho. Poškodené produkty ohrozujú vašu bezpečnosť.

Vhodné miesto na inštaláciu

- Nainštalujte produkt v prostredí, kde nie je riziko mrznutia, v stabilnej a vodorovnej polohe.
- Produkt používajte v dobre vetranom a bezprašnom prostredí.
- Neblokujte vetracie otvory vpredu a pod sušičkou materiálmi ako sú dlhé navrstvené rohožky a drevené pásy.
- Neumiestňujte produkt na dlhú navrstvenú rohožku alebo na podobné povrchy.
- Zariadenie neinštalujte za uzamykateľné dvere so zámkom, posuvné dvere alebo dvere so závesom, ktoré by mohli zasiahnuť produkt.
- Po inštalácii by produkt mal zostať na mieste, kde boli pripojený k elektrickej sieti. Pri inštalácii produktu sa uistite, že sa zadná stena ničoho nedotýka (výlevka, konzola atď.) a tiež venujte pozornosť inštalácii produktu na miesto, kde zostane permanentne.

⚠ Neumiestňujte spotrebič na elektrický kábel.

- Umiestnite ho do vzdialenosti minimálne 1,5 cm od stien ostatného nábytku.

Inštalácia pod pracovnú dosku

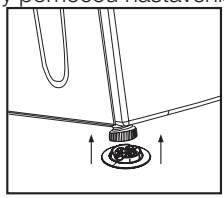
- Osobitná časť (časť č.: 295 970 0100) vrátenie hornej časti na pôvodné miesto musí byť zabezpečené a nainštalované autorizovaným servisným zástupcom, aby sa sušička mohla používať pod pracovnou doskou alebo v skrinke. Nikdy by sa nemala používať bez hornej časti.
- Pokiaľ svoju sušičku inštalujete pod pracovnú dosku alebo do skrinky, medzi bočnou a zadnou stenou sušičky a stenami pracovnej dosky/skrinky ponechajte priestor najmenej 3 cm.

Montáž nad práčku

- Pre inštaláciu nad práčku by sa malo medzi dvoma spotrebičmi použiť spojovacie zariadenie. Spojovacie zariadenie (časť č. 296 280 0100 biela/296 280 0200 sivá) musí byť nainštalované autorizovaným servisným zástupcom.
- Umiestnite produkt na pevnú podlahu. Ak bude umiestnený na práčku, ich približná spoločná hmotnosť pri naplnení môže dosiahnuť 180 kg. Podlaha preto musí mať schopnosť uniesť zaťaženie!

Nastavenie nožičiek

Aby sa zabezpečilo, že vaša sušička pracuje tichšie a bez kmitania, na nožičkách musí stáť vodorovne a vyvážene. Na vašej práčke môžete nastaviť predné nožičky. Sušičku dajte do rovnováhy pomocou nastavenia nožičiek.



1. Nožičky uvoľnite rukou.
2. Nastavujte ich až pokiaľ práčka nestojí vodorovne a pevne na podlahe.

ⓘ Na uvoľnenie nastaviteľných nožičiek nepoužívajte žiadne nástroje, pretože ich tým môžete poškodiť.

ⓘ Nastaviteľné nožičky nikdy nevyberajte z puzdier.

2 plastové diely, ktoré sú s používateľskou príručkou súčasťou dodávky, chránia váš prístroj pred posúvaním na mokrých a klzkých povrchoch. Ak chcete namontovať tieto plastové diely:

1. Nakloňte zariadenie dozadu.
2. Nasaďte plastové diely na predné nastaviteľné nožičky. Plastové diely stlačte tak, aby ste ich nasadili na správne miesto.
3. Znova skontrolujte rovnováhu zariadenia a ak treba, opätovne nastavte nastaviteľné nožičky.

Pripojenie elektriny

Produkt pripojte k uzemnenej zásuvke s chránenou poistkou s príslušnou kapacitou uvedenou v tabuľke s technickými špecifikáciami. Naša spoločnosť nebude zodpovedná za žiadne poškodenie, ktoré môže vzniknúť, pokiaľ sa sušička používa v okruhu bez uzemnenia.

- Pripojenie musí byť v súlade s platnými predpismi.
- Ak je hodnota prúdu poistky alebo prerušovača u vás doma nižšia ako 16 ampérov, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára a nechajte si namontovať 16 ampérovú poistku.
- Zásuvka sieťového kábla musí byť po inštalácii v dobrom dosahu.
- Napätie a prípustná ochrana poistky alebo prerušovača sú stanovené v časti „Technické údaje“.

- Stanovené napätie musí byť rovnaké ako napätie elektrickej siete.
- Nerealizujte pripojenia pomocou predlžovacích káblov alebo predlžovačiek.
- Vzdialenosť kontaktu hlavnej poistky a vypínačov musí byť minimálne 3 mm.

⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kompetentný elektrikár.

⚠ Ak je produkt chybný, nie je možné ho uvádzať do chodu, pokiaľ nie je opravený! Existuje tu nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Prvé použitie

- Pred zavolaním zástupcu autorizovaného servisu pripravte produkt na prevádzku tým, že sa uistíte o správnosti jeho umiestnenia a napájacieho zdroja. Ak nie sú, zavolajte kompetentného elektrikára, aby vykonal všetky nevyhnutné opatrenia.
- Uistite sa, že elektrické zapojenia produktu sú v súlade s pokynmi udanými v príslušných kapitolách tejto príručky.

Zneškodnenie obalového materiálu

Obalové materiály sú pre deti nebezpečné. Všetky baliace materiály skladujte na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Obalové materiály vašej sušičky sú vyrobené z recyklovateľných materiálov. Trieďte a likvidujte ich v súlade pokynmi pre recyklovaný odpad. Neodstraňujte ich spolu s bežnými domácimi odpadmi.

Preprava zariadenia

1. Zariadenie odpojte od siete.
2. Odpojte odvod vody (ak je zapojený) a pripojenia ku komínu.
3. Pred prepravou vypustite všetku vodu, ktorá zostala v zariadení.

Odstránenie starej sušičky

Odstráňte svoj starý spotrebič spôsobom šetrným k životnému prostrediu.
Obráťte sa na vášho miestneho zástupcu alebo na zberné miesto pevného odpadu vo vašej samospráve, aby ste sa dozvedeli, ako vašu sušičku zlikvidovať.
Pred odstránením svojej starej sušičky odrežte elektrickú zástrčku a znefunkčnite zámok vstupných dvierok, aby nehrozilo nebezpečenstvo deťom.

Technická špecifikácia

SK

Výška (nastaviteľná)	85,0 cm
Šírka	59,5 cm
Hĺbka	54 cm
Kapacita (max.)	7 kg
Hmotnosť (čistá)	37 kg
Napätie	Pozrite typový štítok
Menovitý vstup napájania	
Kód modelu	

Typový štítok sa nachádza za nakladacími dverami.

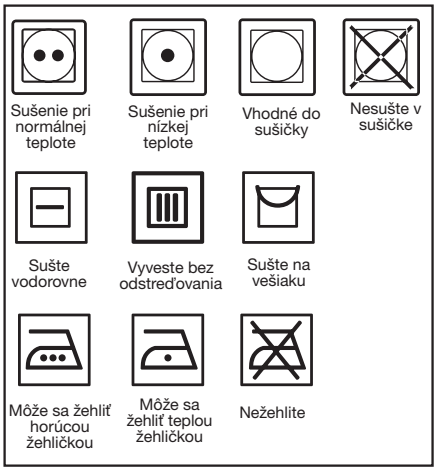
3 Úvodné prípravy na sušenie

Kroky smerujúce k úspore energie:

- Uistite sa, že produkt prevádzkujete pri plnej kapacite, avšak dávajte pozor, aby ste ju neprekročili.
- Bielizeň pri praní žmýkajte pri najvyššej možnej rýchlosti. Tým sa skráti čas sušenia a zníži sa spotreba energie.
- Sušte spolu rovnaké typy bielizne.
- Programy vyberajte podľa pokynov v používateľskej príručke.
- Uistite sa, že v prednej a zadnej časti zariadenia je k dispozícii dostatočný odstup na cirkuláciu vzduchu. Neblokujte mriežku na prednej strane produktu.
- Ak to nie je nevyhnutné, počas sušenia neotvárajte dvierka na zariadení. Ak musíte nevyhnutne otvoriť dvierka, dajte pozor, aby ste ich nenechali otvorené dlho.
- Počas sušenia nepridávajte ďalšiu (mokrú) bielizeň.
- Chuchvalce a vlákna uvoľnené z bielizne do vzduchu počas cyklu sušenia sa zbierajú vo „filtri vlákien“. Pred každým naložením alebo po ňom vyčistite filter na žmolky.
- U modelov s kondenzátorom sa uistite, že kondenzátor pravidelne vyčistíte minimálne raz mesačne alebo po každých 30 cykloch sušenia.
- U vetraných modelov sa riaďte pravidlami pre pripojenie ku komínu v používateľskej príručke a venujte pozornosť čisteniu komína.
- Počas sušenia dobre vetrajte miestnosť, kde sa nachádza sušička.
- Pri energeticky úsporných modeloch s lampami uchovajte zatvorené dvierka v čase, keď sa vaša sušička nepoužíva, ak sa stlačí tlačidlo zapnutia/vypnutia (ak sa privádza energia do sušičky).

Oblečenie vhodné na sušenie v sušičke

Vždy dodržiavajte odporúčania na odevných štítkoch. V tejto sušičke sušte len bielizeň so štítkom, na ktorom je uvedené, že pri výbere vhodného programu je vhodná na sušenie v sušičke.



Oblečenie nevhodné na sušenie v sušičke

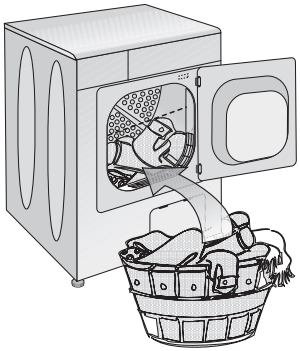
- Kusy bielizne s kovovými súčasťami, ako sú napríklad spony na opaskoch a kovové gombíky, môžu sušičku poškodiť.
- Nesušte v sušičke kusy ako sú napríklad vlnené a hodvábne oblečenie, nylonové pančuchy, jemné vyšívané látky, oblečenie s kovovými doplnkami a kusy ako napríklad spacie vaky.
- Oblečenie vyrobené z jemných a hodnotných látok a tiež čipkované záclony sa môžu zvrásniť. Takéto oblečenie nesušte v sušičke!
- Nesušte v sušičke kusy z nepriepustných vlákien, ako napríklad vankúše a prešívané prikrývky.
- Oblečenie vyrobené z gumovej peny alebo gumy zmení tvar.
- Nesušte v sušičke oblečenie, ktoré obsahuje gumu.
- Nesušte v sušičke oblečenie vystavené pôsobeniu nafty, oleja, horľavých alebo výbušných činidiel, dokonca ani ak sú predtým vypraté.
- Do sušičky sa nesmie dávať príliš mokrá bielizeň alebo bielizeň, z ktorej kvapká voda.
- Predmety čistené alebo umývané pomocou benzínového/palivového oleja, prípravkov na suché pranie a iných vznietivých alebo výbušných materiálov, ako aj predmety, ktoré sú kontaminované alebo znečistené takýmito materiálmi, by sa nemali sušiť v tomto produkte, pretože emitujú horľavé a výbušné výpary.
- V sušičke nesušte veci čistené pomocou priemyselných chemikálií.

- Nesušte v sušičke oblečenie, ktoré nebolo vyprané.
- Veci, ktoré sú zašpinené látkami ako sú olej na varenie, acetón, alkohol, benzín, petrolej, čistič škvŕn, terpentín, vosky a odstraňovače voskov, sa musia pred sušením v sušičke prať v horúcej vode s dostatočným množstvom čistiaceho prostriedku.
- Tkaniny alebo vankúše obsahujúce penovú gumu (latexová pena), sprchovacie čiapky, vodotesné oblečenie, pogumované veci a oblečenie alebo vankúše vyplnené penovými poduškami by sa nemali sušiť v sušičke.
- Nepoužívajte aviváže prostriedky ani prostriedky na obmedzenie statickej elektriny, ak ich neodporúča výrobca aviváženho prostriedku alebo daného prostriedku.
- V sušičke nesušte spodnú bielizeň vystuženú kovovými časťami. Ak sa tieto kovové výstuhy uvoľnia alebo prasknú počas sušenia, poškodia vašu sušičku.

Príprava oblečenia na sušenie

- Pred vložením bielizne do zariadenia skontrolujte, či vo vreckách alebo inde nezostali zapaľovače, mince, kovové predmety, ihly atď.
- Zjemňovače tkanín alebo podobné produkty sa musia používať v súlade s pokynmi výrobcu na príslušných produktoch.
- Všetka bielizeň sa musí točiť pri najvyššej možnej rýchlosti otáčok, ktorú sušička dovoľuje pre daný typ tkaniny.
- Po praní môže byť bielizeň zamotaná. Pred umiestnením do sušičky bielizeň oddeľte.
- Roztrieďte bielizeň podľa typu a hrúbky. Sušte spolu rovnaký typ bielizne. Napr.: kuchynské utierky a obrusy sa vysušia rýchlejšie ako hrubé uteráky.

Prispôsobenie povoleného zaťaženia



⚠ Dodržiavajte informácie v „Tabuľke na výber programov“. Program spustite vždy v súlade s maximálnym povoleným zaťažením.

ⓘ Neodporúča sa pridať do sušičky viac prádla, ako je množstvo uvedené na obrázku. Keď je sušička príliš zaťažená, výsledky sušenia sa znížia. Okrem toho sa môže poškodiť sušička alebo oblečenie.

ⓘ Umiestnite oblečenie do bubna voľne, aby sa nezamotalo.

ⓘ Veľké kusy (napr.: posteľné plachty, prešívané prikrývky, veľké obrusy) sa môžu zoskupiť. Počas sušenia vypnite sušičku 1-2 krát, aby ste oddelili zoskupenú bielizeň.

Nasledujúce hmotnosti sú uvedené ako príklady.

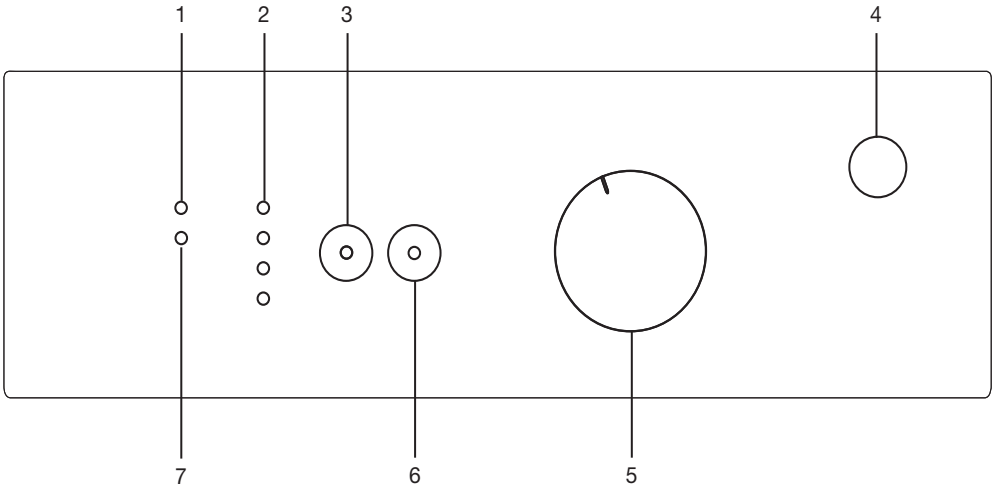
Domáce druhy	**Približná hmotnosť (g)**
Bavlnené obliečky na prikrývku (dvojité)	1500
Bavlnené obliečky na prikrývku (na jednu)	1000
Posteľné plachty (dvojité)	500
Posteľné plachty (na jednu posteľ)	350
Veľké obrusy	700
Malé obrusy	250
Obrúsky	100
Osušky	700
Uteráky	350
Oblečenie	**Približná hmotnosť (g)**
Blúzky	150
Bavlnené košele	300
Tričká	200
Bavlnené šaty	500
Šaty	350
Džínsy	700
Vreckovky (10 kusy)	100
Tričká	125

Vkladanie

- Otvorte vstupné dvierka.
- Vložte kusy oblečenia voľne do sušičky.
- Zatlačte vstupné dvierka, aby sa zatvorili. Zabezpečte, aby sa jednotlivé kusy nezachytili do dvierok.

4 Výber programu a ovládanie vašej sušičky

Ovládací panel



1. Výstražná kontrolka LED na vyčistenie filtra
Výstražná kontrolka sa zapne, keď je filter plný.

2. Indikátor sledovania programu
Používa sa na sledovanie postupu aktuálneho programu.

3. Zrušenie zvukového upozornenia
Používa sa na zrušenie zvukového varovania na konci programu.

4. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
Používa sa na zapnutie a vypnutie zariadenia.

5. Otočný regulátor pre výber programu
Používa sa na výber programu.

6. Tlačidlo Spustenie/Pozastavenie/ Zrušenie
Používa sa na spúšťanie, pozastavenie a zrušenie programu.

7. Výstražná kontrolka vodnej nádrže*
Výstražná kontrolka sa zapne, keď je vodná nádrž plná.

8. Tlačidlo pre výber časového oneskorenia*
Používa sa na nastavenie časového oneskorenia.

* Môže sa zmeniť v závislosti od technických údajov vášho zariadenia

Príprava spotrebiča

1. Zapojte práčku do zásuvky.
2. Vložte bielizeň do práčky.
3. Stlačte tlačidlo „Zapnutie/Vypnutie“.

ⓘ Stlačenie tlačidla Zapnutie/Vypnutie neznamená nevyhnutne, že sa spustil program. Na spustenie programu stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“.

Výber programu

Rozhodnite sa pre vhodný program z tabuľky uvedenej nižšie, ktorá obsahuje teploty sušenia v stupňoch. Požadovaný program vyberte tlačidlom na výber programu.

Extra suché	Sušenie pri veľmi vysokej teplote len pre bavlnenú bielizeň. Hrubú a viacvrstvovú bielizeň (napr. uteráky, ľanová bielizeň, džínsy) je vysušené tak, že si pred odložením do skrine nevyžaduje žehlenie.
Suché na oblečenie	Normálna bielizeň (napr.: obrusy, spodná bielizeň) je vysušená tak, že si pred odložením do skrine nevyžaduje žehlenie.
Suché na oblečenie +	Normálna bielizeň (napr.: obrusy, spodná bielizeň) je vysušená tak, že si pred odložením do skrine nevyžaduje žehlenie, ale viac ako pri možnosti suché na oblečenie.
Suché na žehlenie	Normálna bielizeň (napr. blúzky, kostýmy) je vysušená tak, aby bola pripravená na žehlenie.

ⓘ Pre ďalšie podrobnosti o programe, pozri „Tabuľka na výber programov“.

Hlavné programy

V závislosti na type tkaniny sú k dispozícii nasledujúce hlavné programy:

•Bavlnené tkaniny

S týmto programom môžete sušiť svoje odolné oblečenie. Suší pri vysokej teplote. Odporúča sa použiť ho na bavlnené kusy (akými sú napríklad posteľné plachty, prešívané prikrývky, spodná bielizeň, atď.).

•Syntetické tkaniny

S týmto programom môžete sušiť svoje menej odolné oblečenie. V porovnaní s programom Bavlnené tkaniny suší pri nižšej teplote. Odporúča sa pre syntetické oblečenie (ako napríklad košele, blúzky, zmesové odevy zo syntetických tkanín/bavlny, atď.).

ⓘ Nesušte v sušičke záclony a čipky.

•Zabránenie pokrčenia

Dvojhodinový program na zabránenie pokrčenia určený na zabránenie pokrčenia bielizne sa aktivuje, ak po skončení programu bielizeň nevyberiete zo sušičky. Tento program otáča bielizeň v 10 minút intervaloch, aby sa zabránilo pokrčeniu.

Špeciálne programy

Pre zvláštne prípady sú k dispozícii aj ďalšie programy:

ⓘ Dodatočné programy sa môžu líšiť podľa modelu vašej práčky.

Mini

Tento program môžete použiť na sušenie bavlnenej tkaniny, ktorá sa odstreďovala pri vysokých rýchlostiach vo vašej práčke. Môže vysušiť 1,2 kg bavlneného prádla (3 košele/3 tričká) v rámci 30 minút.

ⓘ Aby ste dosiahli lepšie výsledky z programov sušenia, vaša bielizeň sa musí oprať pri vhodnom programe a odstrediť pri odporúčaných rýchlostiach odstreďovania vo vašej práčke.

Košeľa

Suší košele citlivejším spôsobom, aby boli menej pokrčené a jednoducho sa dali vyžehliť.

ⓘ Košele môžu na konci programu obsahovať malé množstvo vlhkosti. Odporúča sa, aby ste košele nenechávali v sušičke.

Džínsy

Tento program môžete použiť na sušenie džínsov, ktoré sa odstreďovali pri vysokých rýchlostiach vo vašej práčke.

ⓘ Pozrite si príslušnú časť tabuľky programu.

•Jemné tkaniny

Pri nižšej teplote môžete sušiť svoju veľmi jemnú bielizeň, ktorá je vhodná na sušenie alebo bielizeň, pre ktorú je doporučené ručné pranie.

•Vetranie

10 minút prebieha len vetranie bez vháňania horúceho vzduchu. Vďaka tomuto programu môžete vyvetrať svoje oblečenie, ktoré bolo dlhý čas odložené v uzatvorenom priestore, aby sa zbavilo nepríjemných pachov.

• Programový časovač

Na dosiahnutie želanej výslednej úrovne sušenia si môžete zvoliť jeden z 10 min., 20 min., 40 min. a 60 min. programov časovača pri nízkej teplote. Program vykoná sušenie v zvolenom čase bez ohľadu na teplotu sušenia.

Tabuľka na výber programov a spotreby

SK					
Programy		Náplň (kg)	Rýchlosť odstreďovania práčky (ot/min)	Približné množstvo zvyšnej vlhkosti	Čas sušenia (minúty)
Bavlnené/farebné tkaniny					
	Suché na oblečenie	7	1200-1000	% 60	157
			900-800	% 70	180
		3.5	1200-1000	% 60	90
			900-800	% 70	110
	Suché na oblečenie +	7	1200-1000	% 60	170
			900-800	% 70	190
		3.5	1200-1000	% 60	100
			900-800	% 70	120
	Suché na žehlenie	7	1200-1000	% 60	115
			900-800	% 70	130
		3.5	1200-1000	% 60	70
			900-800	% 70	90
Mini		1.2	1200-1000	%50	30
Košeľa		1.5	1000-800	%50	59
Džínsy		4	1200-1000	%50	110
Syntetické tkaniny					
	Suché na oblečenie	3.5	800	% 40	70
			600	% 50	90
		1.75	800	% 40	40
			600	% 50	50
Jemné tkaniny					
	Suché na oblečenie	1.5	600	% 50	40
Hodnoty spotreby energie					
Programy		Náplň (kg)	Rýchlosť odstreďovania práčky (ot/min)	Približné množstvo zvyšnej vlhkosti	Hodnota spotreby energie kWh
Bavlnené a ľanové tkaniny Suché na oblečenie*		7	1000	% 60	4.48
Bavlnené tkaniny Suché na žehlenie		7	1000	% 60	3.6
Syntetické oblečenie pripravené na nosenie		3.5	800	% 40	1.8

* : Program energetického označovania (EN 61121:2005)
Všetky hodnoty uvedené v tabuľke boli stanovené podľa normy EN 61121:2005. Tieto hodnoty sa môžu líšiť od tabuľky na základe typu bielizne, rýchlosti odstreďovania bielizne, podmienok prostredia a kolísaniu napätia.

Prídavná funkcia

Zrušenie zvukového upozornenia

Pri ukončení programu bude vaša sušička vydávať zvukové upozornenie. Ak nechcete počuť toto bzučanie, stlačte tlačidlo „Zrušenie zvukového upozornenia“. Keď je stlačené toto tlačidlo, rozsvieti sa príslušná kontrolka LED a zvukové upozornenie na konci programu nezaznie.

Výstražné kontrolky

ⓘ Výstražné kontrolky sa môžu líšiť podľa modelu vašej sušičky.

Čistenie filtra

Po ukončení programu sa rozsvieti výstražná kontrolka LED na pripomenutie čistenia filtra.

ⓘ Ak výstražná kontrolka LED čistenie filtra svieti nepretržite, pozrite si prosím kapitolu „Navrhované riešenia problémov“.

Nádoba na vodu

Výstražná kontrolka LED sa rozsvieti na konci programu, alebo keď je nádoba plná vody. Pokiaľ sa výstražná kontrolka rozsvieti v priebehu programu, sušička sa vypne. Aby sa sušička opätovne spustila, vylejte vodu z nádoby na vodu. Stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“, aby sa program spustil po vyprázdnení nádoby na vodu. Výstražná kontrolka LED sa vypne a program bude pokračovať.

Spúšťanie programu

1. Na spustenie programu stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“.
2. Kontrolka tlačidla „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“ sa rozsvieti, aby naznačila, že program sa spustil.

Priebeh programu

Priebeh spusteného programu je znázornený pomocou indikátora sledovania programu. Na začiatku každého programového kroku sa rozsvieti príslušný indikátor LED a kontrolka ukončeného kroku zhasne.

„Sušenie“:

- Stupeň vysušenia bude svietiť počas celého procesu sušenia, až pokiaľ stupeň sušenia nedosiahne „Suché na žehlenie“.

„Suché na žehlenie“:

- Začne svietiť , pokiaľ stupeň vysušenia dosiahne krok „Suché na žehlenie“ a zostane rozsvietená až do nasledujúceho kroku.

„Suché na oblečenie“:

Začne svietiť, pokiaľ stupeň vysušenia dosiahne krok „Suché na oblečenie“ a zostane rozsvietená až do nasledujúceho kroku.

„Záverečné/Zabránenie pokrčenia“:

- Rozsvieti sa, keď sa program priblíži ku koncu a aktivuje sa funkcia zabránenie pokrčeniu.

ⓘ Ak súčasne svieti alebo bliká viac kontroliek LED ako len jedna, znamená to, že nastala nejaká porucha alebo zlyhanie (pozrite si prosím Navrhované riešenia problémov).

Zmena programu po jeho spustení

Túto funkciu môžete použiť vtedy, ak začala sušička sušiť bielizeň pri vyššej alebo nižšej teplote.

Napríklad;

1. Na zrušenie programu stlačte a podržte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“ na približne 3 sekundy, aby mohol byť vybraný program „Extra suché“ namiesto programu „Suché na žehlenie“.
2. Otočením tlačidla výberu programov vyberte program „Extra suché“.
3. Na spustenie programu stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“.

ⓘ Na 3 sekundy stlačte tlačidlo “Spustiť/Pozastaviť/Zrušiť”, aby ste zrušili program alebo otočte gombík výberu programu ktorýmkoľvek smerom, aby ste skončili program, zatiaľ čo je zariadenie v prevádzke. Zapnú sa kontrolky nádrže na vodu a čistenia filtra, aby upozornili používateľa na to, kedy sa program zrušil 3 sekundovým stlačením tlačidla “Spustiť/Pozastaviť/Zrušiť”. Avšak výstražné kontrolky sa nezapnú, keď sa program zruší otočením gombíka výberu programu. Zapne sa len kontrolka sušenia a zariadenie zostane pozastavené, kým sa nevyberie nový program a nestlačí sa tlačidlo “Spustiť/Pozastaviť/Zrušiť”. Detská zámka zariadenia by nemala byť aktívna, aby sa dali vykonať tieto dve činnosti. Ak je aktívna detská zámka, deaktivujte ju skôr, ako vykonáte tieto činnosti.

Pridanie/odstránenie bielizne v pohotovostnom režime

Pridanie alebo vyberanie bielizne po spustení programu:

1. Stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“, aby sa sušiška prepla do režimu „Pozastavenie“. Proces sušenia sa zastaví.
2. Otvorte dvierka v polohe „Pozastavenie“ a po pridaní alebo odobratí bielizne ich opäť zatvorte.
3. Na spustenie programu stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“.

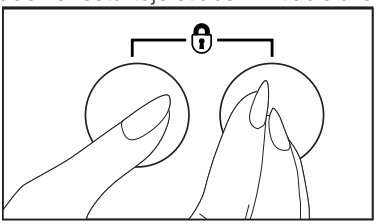
ⓘ Bielizeň pridaná po spustení procesu sušenia môže spôsobiť, že sa už vysušené oblečenie v sušičke navzájom premieša s mokrým oblečením a po ukončení procesu sušenia bude výsledkom mokrá bielizeň.

ⓘ Počas procesu sušenia je možné bielizeň pridávať a vyberať podľa potreby, ale keďže to bude neustále prerušovať proces sušenia, predĺži sa tým dĺžka trvania programu a zvýši sa spotreba energie. Odporúča sa preto pridať bielizeň pred spustením programu sušenia.

Detská poistka

Aby sa predišlo presušeniu ktoréhokoľvek programu kvôli stlačeniu tlačidiel počas priebehu programu, nachádza sa tu detská poistka. Keď je aktivovaná detská poistka, sú zablokované vstupné dvierka a všetky tlačidlá na ovládacom paneli okrem tlačidla „Zapnutie/Vypnutie“.
Na aktivovanie detskej poistky na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlá „Spustiť/Pozastaviť/Zrušiť“ a „Zrušenie zvukového upozornenia“.
Na spustenie nového programu po skončení programu, alebo na zasiahnutie do programu by mala byť detská poistka deaktivovaná. Rovnaké tlačidlá stlačte znovu na 3 sekundy, aby ste deaktivovali detskú zámku.

ⓘ Detská zámka sa deaktivuje, keď sa zariadenie reštartuje stlačením tlačidla On/Off.



ⓘ Príslušné tlačidlá stlačte na 3 sekundy, aby ste aktivovali detskú zámku. Budete počuť dlhé pípnutie a aktivuje sa detská zámka. Ak počas aktívnej detskej zámky stlačíte ktorékoľvek tlačidlo alebo otočíte gombík výberu programu, budete počuť dvojité pípnutie. Tlačidlá stlačte na 3 sekundy, aby ste deaktivovali detskú zámku. Budete počuť jedno pípnutie a detská zámka sa deaktivuje.

⚠ Budete počuť dvojité pípnutie, ak otočíte gombík výberu programu počas spusteného zariadenia a aktívnej detskej zámky. Ak deaktivujete detskú zámku bez toho, aby ste vrátili gombík výberu programu do svojej predchádzajúcej polohy, program sa ukončí, pretože sa zmenila poloha gombíka výberu programu. Zapne sa len kontrolka sušenia a zariadenie zostane pozastavené, kým sa nevyberie nový program a nestlačí sa tlačidlo “Spustiť/Pozastaviť/Zrušiť”.

Ukončenie činnosti zrušením programu

Na zrušenie ktoréhokoľvek vybraného programu; Stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“ na približne 3 sekundy. Ako pripomenutie sa na konci tohto cyklu rozsvietia kontrolky „Čistenie filtra“, „Nádoba na vodu“ a „Koniec/Zabránenie pokrčeniu“.

⚠ Keďže vnútro sušičky bude príliš horúce, keď zrušíte program počas procesu sušenia, aktivujte kvôli ochladeniu program vetranie.

Koniec programu

Pri skončení programu sa na indikátore sledovania programu rozsvietia výstražné kontrolky „Koniec/Zabránenie pokrčenia“, „Čistenie filtra“ a „Nádoba na vodu“. Dvierka je možné otvoriť a sušička je pripravená na druhý cyklus.
Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia, aby ste sušičku vypli.

ⓘ Konečný krok cyklu sušenia (krok chladenia) sa vykoná bez použitia tepla, aby sa položky uchovali pri teplote, ktorá im neuškodí.

ⓘ Dvojhodinový program na zabránenie pokrčenia určený na zabránenie pokrčenia bielizne sa aktivuje, ak po skončení programu bielizeň nevyberiete zo sušičky.

ⓘ Ak okamžite nevyberiete bielizeň, nezastavujte sušičku pred skončením procesu sušenia.

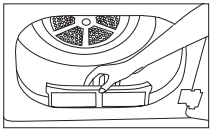
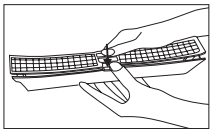
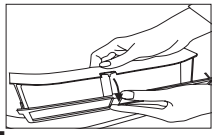
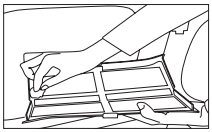
ⓘ Po každom sušení vyčistite filter (pozrite prosím Čistenie filtra).

ⓘ Po každom sušení vylejte nádobu na vodu (pozrite časť Nádoba na vodu)
vodu.

5 Údržba a čistenie

Filter v dvierkach

Chuchvalce a vlákna uvoľnené z bielizne do vzduchu počas cyklu sušenia sa zbierajú vo „filtri v dvierkach“.

ⓘ Takéto vlákna a chuchvalce sa všeobecne tvoria počas nosenia a prania.
ⓘ Po každom cykle sušenia filter vždy vyčistite.
ⓘ Filter a jeho okolie môžete čistiť vysávačom.

Na vyčistenie filtra:

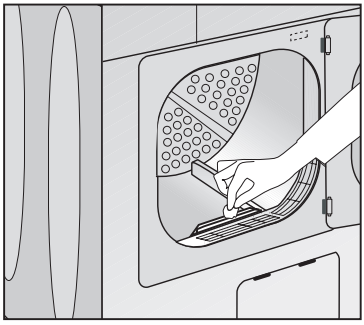
1. Otvorte vstupné dvierka.
2. Vytiahnutím odstráňte kryt filtra a otvorte ho.
3. Chuchvalce a zvyšky bavlny vyčistite rukou alebo mäkkým kúskom handry.
4. Zatvorte filter a umiestnite ho na svoje miesto.

ⓘ Po používaní spotrebiča počas určitej doby sa môže na filtri vytvoriť zanesenie; ak sa to vyskytne, umyte filter vodou a pred opätovným použitím ho nechajte vyschnúť.

Senzor (modely so senzorom)

V sušičke sú snímače vlhkosti na zistenie toho, či je bielizeň suchá lebo nie.

Na vyčistenie senzora:



1. Otvorte vstupné dvierka sušičky.
2. Ak prebiehalo sušenie, nechajte sušičku vychladnúť.
3. Utrite kovové snímače mäkkou handrou navlhčenou octom a vysušte ich.

ⓘ Kovové snímače čistite 4 krát za rok.

⚠ Pri čistení nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá, čistiace prostriedky alebo podobné látky, pretože tieto materiály môžu spôsobiť požiar a výbuch!

Nádoba na vodu (Výrobky vybavené kondenzátorom);

Vlhkosť sa z mokrej bielizne odstraňuje a kondenzuje. Po každom cykle sušenia alebo počas sušenia, keď sa rozsvieti výstražná kontrolka „Nádoba na vodu“, vylejte nádobu na vodu.

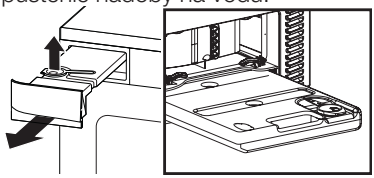
⚠ Kondenzovaná voda nie je vhodná na pitie!
⚠ Nádobu na vodu nikdy nevyberajte, keď je program spustený!

Nádoba na vodu sa môže nachádzať na dvoch rôznych miestach, ako sa uvádza nižšie, podľa modelu sušičky.

- V priečinku panela
- Za krytom výsuvnej platne

Ak zabudnete vyliať vodu z nádoby, počas nasledujúcich cyklov sušenia sa sušička vypne, keď sa naplní nádoba na vodu a rozsvieti sa výstražná kontrolka „Nádoba na vodu“. V tom prípade stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“, aby po vyliatí vody z nádoby pokračoval cyklus sušenia.

Na vypustenie nádoby na vodu:



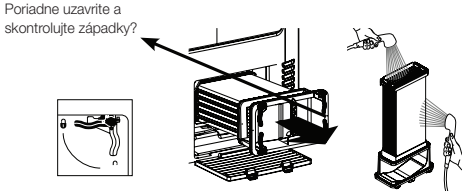
1. Otvorením krytu výsuvnej platne alebo vytiahnutím priečinka opatrne vyberte nádobu na vodu.
2. Otvorte kryt nádoby na vodu a vylejte vodu z nádoby na vodu.
3. Ak sa v nádobe na vodu nahromadili chuchvalce, vyčistite ju a zatlačte, aby sa zatvorila.
4. Nádobu na vodu dajte na svoje miesto.

Pre kondenzátor (výrobky s kondenzátorom)

Horúci a vlhký vzduch v kondenzátore sa chladí studeným vzduchom z miestnosti. A tak je vlhký vzduch cirkulujúci vo vašej sušičke kondenzovaný a potom odčerpaný do nádoby na vodu.

ⓘ Vyčistite kondenzátor po každých 30 cykloch sušenia alebo jedenkrát mesačne.

Na vyčistenie kondenzátora:
1. Ak prebiehal proces sušenia, otvorte dvierka spotrebiča a počkajte, kým nevychladne.
2. Po otvorení výsuvnej platne uvoľnite 4 uzávery kondenzátora.
3. Vytiahnite kondenzátor.
4. Vyčistite kondenzátor vodou pod tlakom a počkajte, kým vytečie voda.
5. Kondenzátor vráťte na miesto stranou označenou „hore“ smerom nahor. Zatvorte 4 uzávery kondenzátora. Skontrolujte, či je červený zámok v pravom hornom rohu pevne uzamknutý.
6. Zatvorte kryt výsuvnej platne.



6 Navrhované riešenia problémov

Proces sušenia trvá príliš dlho
• Môže byť zanesená sieťovina filtra. Umyte vodou.
Na konci sušenia je bielizeň mokrá.
• Môže byť zanesená sieťovina filtra. Umyte vodou. • Mohlo byť naplnené nadmerné množstvo bielizne. Nepreťažujte sušičku.
Sušička sa nezapla alebo sa nespustil program. Sušička sa neaktivuje nastavením.
• Možno nie je zapojená do elektrickej siete. Preverte, či je sušička zapojená do elektrickej siete. • Vstupné dvierka sú možno pootvorené. Preverte, či sú vstupné dvierka správne zatvorené. • Možno nebol nastavený program, alebo nebolo stlačené tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“. Preverte, či bol nastavený program a či nie je v režime „Pozastaviť“. • Možno bola aktivovaná „Detská poistka“. Deaktivujte detskú poistku. • Kryt kondenzátora pri modeloch s kondenzátorom nemusí byť bezpečne zatvorený. Skontrolujte, či sú kryt kondenzátora a červený zámok bezpečne uzavreté.
Program bol bez akejkoľvek príčiny prerušený.
• Vstupné dvierka sú možno pootvorené. Preverte, či sú vstupné dvierka správne zatvorené. • Možno je prerušený prívod elektriny. Na spustenie programu stlačte tlačidlo „Spustenie/Pozastavenie/Zrušenie“. • Kryt kondenzátora pri modeloch s kondenzátorom nemusí byť bezpečne zatvorený. Skontrolujte, či sú kryt kondenzátora a červený zámok bezpečne uzavreté.
Bielizeň sa zrazila, poškodila alebo znehodnotila.
• Možno nebol použitý vhodný program pre daný typ bielizne. V sušičke sušte len bielizeň vhodnú na sušenie v sušičke po skontrolovaní štítkov na oblečení. • Na sušenie oblečenia vyberte program s vhodnou nízkou teplotou pre daný typ bielizne.
Nezaplo sa osvetlenie bubna. (pre modely vybavené žiarovkou)
• Sušička možno nebola spustená použitím tlačidla Zapnutie/Vypnutie. Preverte, či je sušička zapnutá. • Žiarovka je možno vypálená. Na výmenu žiarovky zavolajte autorizovaný servis. • Kryt kondenzátora pri modeloch s kondenzátorom nemusí byť bezpečne zatvorený. Skontrolujte, či sú kryt kondenzátora a červený zámok bezpečne uzavreté.
Pri stlačení tlačidiel alebo otočení gombíka na výber programu budete počuť 2 pípnutia.
• Možno bola aktivovaná „Detská poistka“. Deaktivujte detskú poistku. • Gombík na výber programu môžete otočiť do nedefinovanej polohy. Vyberte jeden z definovaných programov.
Bliká kontrolka „Čistenie filtra“.
• Filter možno nebol vyčistený. Vyčistite filter v dvierkach.
Svieti kontrolka LED „Záverečné/Zabránenie pokrčenia“:
• * Program skončil. Vypnite sušičku a vyberte bielizeň.
Keď stlačíte tlačidlo Spustenia/pozastavenia/zrušenia, budete počuť 3 pípnutia
• Vstupné dvierka sú možno pootvorené. Preverte, či je sušička zapojená do elektrickej siete. • Skontrolujte, či sú kryt kondenzátora a červený zámok bezpečne uzavreté.
Aj pre výrobky vybavené kondenzátorom:
Bliká výstražná kontrolka LED „Nádoba na vodu“.
• Nádoba je možno plná vody. • Vylejte vodu z nádoby na vodu.

⚠ Ak problém pretrváva, zavolajte autorizovaného servisného agenta.

Pročitajte ovaj priručnik pre početka rada sa ovim proizvodom!
Poštovani kupče,
Nadamo se da će Vam ovaj proizvod, proizveden modernim tehnologijama i koji je prošao strogu proceduru provere kvaliteta, dati veoma dobre rezultate.
Savetujemo Vam da prvo pažljivo pročitate ova uputstva pre upotrebe proizvoda i da ih sačuvate za ubuduće.

Ovaj priručnik za korisnika će...
- Pomoći da brzo i bezbedno koristite Vašu mašinu.
- Pročitajte priručnik za korisnika pre montaže i uključivanja ovog proizvoda.
- Posebno se držite uputstava vezanih za bezbednost.
- Držite ovaj priručnik za korisnika u blizini za buduće potrebe.
- Pročitajte sve dodatne dokumente dostavljene uz ovaj proizvod.

Imajte na umu da ovak priručnik za korisnike može da se odnosi i na nekoliko drugih modela.

Objašenjene simbola
U ovom priručniku za korisnike koristiće se sledeći simboli:

Važne bezbednosne informacije. Upozorenje za situacije opasne po život i materijalna dobra.

Oprez: upozorenje za napon napajanja.

Oprez: upozorenje za opasnost od požara.

Oprez: upozorenje za vruće površine.

Pročitati uputstva.

Korisne informacije. Važne informacije ili korisni saveti o upotrebi.

Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električke i elektroničke uređaje (WEEE).
To znači da s proizvodom treba da se postupa prema Evropskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov uticaj na okolinu. Za ostale informacije, molimo da se javite Vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.
Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okolinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih materija.

1 Važne bezbednosne informacije

Ovaj deo sadrži bezbednosne informacije koje će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti od telesnih povreda ili materijalnih šteta. Nepoštovanje ovih uputstava dovešće do gubitka garancije i neprihvatanja odgovornosti.

Opšta bezbednost

- Nemojte nikada da postavljate mašinu na tepihom pokriven pod, jer nedostatak cirkulacije vazduha ispod mašine može da dovede do pregrevanja električnih delova. To može da prouzrokuje probleme sa mašinom.
- Ako su strujni kabl ili utikač oštećeni, za popravak morate da pozovete Ovlašćeni servis.
- Ovaj proizvod ne sme biti uključen za vreme instalacije, održavanja ili radova na popravci. Takve radove sme da vrši samo tehnički servis. Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale usled radova koje su obavila neovlašćena lica.
- Povežite proizvod na na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta, kao što je navedeno u tabeli tehničkih specifikacija.
- Koristite ovaj proizvod na temperaturama između +5°C i +35°C.
- Nemojte da koristite električne uređaje u proizvodu.
- Nemojte da povezujete izduvni izlaz proizvoda na otvore za dimnjake koji se koriste za izduvavanje dimova uređaja koji rade na gas ili druge vrste goriva.
- Morate da obezbedite dovoljnu ventilaciju kako biste sprečili da se gasovi koji izlaze iz uređaja koji rade sa raznim vrstama goriva, kao i otvoreni plamen, sakupljaju u prostoriji zbog efekta povratne vatre.
- Pre ili posle svakog punjenja uvek očistite filter za dlačice.
- Nikad ne koristite aparat za sušenje bez filtera za dlačice.
- Nemojte da dozvolite da se vlakna, prašina i prljavština nagomilaju oko izduvnog izlaza i susednih oblasti.
- Utikač kabla mora da bude pristupačan posle montaže.
- Da bi se smanjio rizik od električnog udara, ne koristite produžne kablove, razvodnike ili adaptere za povezivanje mašine za sušenje na elektro mrežu.
- Nemojte da vršite nikakve izmene na utikaču koji je isporučen sa proizvodom. Ako nije kompatibilan sa utičnicom, kvalifikovani električar treba da instalira odgovarajuću utičnicu.
- Stvari koje su čišćene ili prane benzinom ili naftom, sredstvima za suvo hemijsko čišćenje ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima, kao i stvari koje su zagađene ili zaprljane takvim materijalima ne smeju da se suše u ovom proizvodu zbog opasnosti od stvaranja zapaljive ili eksplozivne pare.
- U mašini za sušenje nemojte da sušite stvari koje su čišćene industrijskim hemikalijama.
- Nemojte da sušite neoprane stvari u mašini za sušenje.
- Stvari koje su isprljane materijama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, voskovi i sredstva za uklanjanje voska moraju da se operu u toploj vodi sa puno deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje.
- Odeća ili jastuci punjeni penastom gumom (lateks pena), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, materijali obloženi gumom i jastuci punjeni penastom gumom ne smeju da se suše u mašini za sušenje.
- Ne koristite omekšivače tkanina i antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- Ovaj proizvod mora da se uzemlji. Uzemljivanje smanjuje opasnost od električnog udara time što u slučaju neispravnosti ili kvara otvara put manje otpornosti za protok električne struje. Električni kabl ovog proizvoda je opremljen provodnikom i izvodom za uzemljenje koji omogućavaju uzemljivanje proizvoda. Utikač mora da se instalira pravilno i da se uključi u odgovarajuću utičnicu koja je pravilno instalirana i uzemljena u skladu s lokalnim zakonima.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata ili vrata sa šarkama okrenutim ka mašini za sušenje.
- Ne ugrađujte i ne držite ovaj proizvod tamo gde je izložen spoljnim vremenskim uslovima.
- Nemojte da modifikujete komandne tastere.
- Nemojte da vršite nikakve popravke ili procedure zamene rezervnih delova kod ovog proizvoda čak i ako znate ili ste u mogućnosti da to radite, osim ako to nije jasno predloženo u uputstvima za upotrebu ili štampanom servisnom uputstvu.
- Unutrašnjost i izduvno crevo ovog proizvoda sme periodično da čisti samo ovlašćeno servisno osoblje.
- Pogrešno priključivanje provodnika za uzemljenje ovog proizvoda može da dovede do električnog udara. Ako niste sigurni u vezi uzemljenja, pozovite kvalifikovanog električara, predstavnika servisa ili osoblje servisa da to proveri.

- Ne posežite u mašinu dok se bubanj kreće.
- Isključite mašinu kad se ne koristi.
- Nikada nemojte da perete aparat vodom! Postoji opasnost od električnog udara! Uvek isključite iz struje pre čišćenja.
- Nikada nemojte da dirate utikač mokrim rukama. Nikad nemojte da isključujete mašinu iz struje tako da je povlačite za kabl, uvek hvatajte i vucite samo utikač. Ne uključujte mašinu ako su kabl ili utikač oštećeni!
- Nikad ne pokušavajte sami da popravljate mašinu, jer ćete dovesti u opasnost svoj živote i živote drugih ljudi.
- Za kvarove koji ne mogu da se reše prema informacijama koje su date u bezbednosnim instrukcijama:
  Isključite mašinu, isključite je iz struje, zatvorite slavinu za vodu i pozovite ovlašćeni servis.
- Ne zaustavljajte mašinu pre nego što se završi ciklus sušenja osim ako ne želite da izvadite sav veša kako biste ga složili i ohladili.
- Skinite vrata odeljka za sušenje pre izbacivanja ovog proizvoda iz upotrebe ili odlaganja u otpad.
- Završni deo ciklusa sušenja (ciklus hlađenja) vrši se bez grejanja kako bi se osiguralo da će stvari ostati na temperaturi koja ih neće oštetiti.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi treba da se upotrebljavaju prema uputstvima za omekšivače tkanina.
- Donji veš koji sadrži metalna pojačanja ne sme da se stavlja u mašinu za sušenje. Ako se za vreme sušenja metalna pojačanja oslobode, može da dođe do oštećenja mašine za sušenje.
- Pre punjenja proverite da u odeći nema zaboravljenih upaljača, novčića, metalnih delova, igli itd.
- U vremenu kada se mašina za sušenje veša ne koristi ili posle vađenja veša iz nje nakon što je sušenje završeno, isključite mašinu putem dugmeta za uključivanje i isključivanje. Ako je dugme za uključivanje i isključivanje uključeno (dok je mašina za sušenje uključena u struju), vrata mašine za sušenje moraju da budu zatvorena.

Namena

- Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u domaćinstvu. Ne sme se koristiti za druge namene.
- Ovaj proizvod koristite samo za sušenje veša koji je označen za to.
- U ovom proizvodu sušite samo stvari koje su navedene u ovom priručniku.
- Ovaj proizvod nije predviđen za upotrebu od strane lica sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili metalnim sposobnostima ili od stane osoba kojima nedostaje znanje ili iskustvo (uključujući i decu), osim ako su pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu bezbednost ili koja će im objasniti kako se koristi proizvod.

Bezbednost dece

- Električni uređaji su opasni za decu. Držite decu dalje od mašine kad radi. Ne dajte im da diraju mašinu.
- Materijali pakovanja su opasni za decu. Držite materijale pakovanja dalje od domašaja dece ili ih odložite sortiranjem prema uputstvima o sortiranju otpada.
- Nemojte da dozvoljavate deci da sede/da se penju na ili da ulaze u ovaj proizvod.
- Decu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju ovim proizvodom.
- Zatvorite vrata za stavljanje veša kada izlazite iz prostora u kome se nalazi ovaj proizvod.

2 Instalacija

Za instaliranje vašeg proizvoda se obratite najbližem ovlašćenom serviseru.

ⓘ Priprema lokacije i električne instalacije za ovaj proizvod je odgovornost kupca.

⚠ Instaliranje i električno povezivanje mora da obavi kvalifikovano osoblje.

⚠ Pre instalacije vizuelno proveriti proizvod na oštećenja. U slučaju da postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi mogu da izazovu opasnost po vašu bezbednost.

Odgovarajuća lokacija za montažu

- Ovaj proizvod instalirajte u okolini u kojoj nema opasnosti od smrzavanja, u stabilnom i ravnom položaju.
- Ovaj proizvod koristite u u dobro provetrenoj sredini bez prašine.
- Otvore za vazduh na prednjem delu i ispod ovog proizvoda nemojte da blokirate materijalima kao što su krpare i narukvice.
- Ne stavljajte proizvod na krparu ili slične površine.
- Ne instalirajte proizvod iza vrata koja se zaključavaju, kliznih vrata ili vrata sa šarkama koja mogu da udare ovaj proizvod.
- Kada se proizvod instalira, treba da ostane na mestu na kome su instalirani priključci. Prilikom instalacije proizvoda se pobrinite da njegova zadnja strana ne bude u dodiru ni sa jednom površinom (slavina, utičnica itd.) i postarajte se da se proizvod instalira na mestu gde će trajno stajati.

⚠ Ne stavljajte ovaj proizvod na strujni kabl.

- Ostavite razmak od bar 1,5 cm od stranica drugog nameštaja.

Ugradna montaža

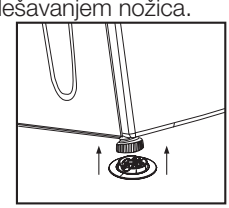
- Specijalni deo (deo br.: 295 970 0100) koji zamenjuje gornju tablu mora da dostavi i montira ovlašćeni serviser da bi se mašina koristila ispod radnog stola ili u ormanu. Nikad ne sme da radi bez gornje table.
- Ostavite razmak od najmanje 3 cm između stranica i zadnjeg zida mašine i zida radnog stola/ormana kada ugrađujete vaš proizvod ispod radnog stola ili u orman.

Montaža na mašini za pranje veša

- Treba da se koristi montažni element između dve mašine kada se montira na mašinu za pranje veša. Spojnicu (deo br. 296 280 0100 beli/296 280 0200 sivi) mora da instalira ovlašćeni serviser.
- Proizvod stavite na čvrst pod. Ako se stavlja na mašinu za pranje veša, prosečna težina obe mašine zajedno može da dosegne 180 kg kada su pune. Pod mora da bude u stanju da nosi taj teret na sebi!

Podešavajuće nožice

Da biste osigurali tihi rad bez vibracija, proizvod mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Prednje nožice ovog proizvoda mogu da se podese. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica.



1. Olabavite nožice rukom.
2. Podešavajte nožice dok proizvod ne bude stajao ravno i čvrsto na podu.

ⓘ Ne koristite nikakve alate za odvijanje podesivih nožica, jer mogu da se oštete.

ⓘ Nemojte nikad da skidate podesive nožice iz njihovih kućišta.

2 plastična dela dostavljena zajedno sa priručnikom za korisnika sprečavaju klizanje mašine na mokrim i klizavim površinama. Za montažu plastičnih delova:

1. Nagnite ovaj proizvod unazad.
2. Namontirajte plastične delove na prednje podesive nožice. Pritisnite plastične delove da biste ih fiksirali u njihova ležišta.
3. Proverite ponovo ravnotežu ovog proizvoda i po potrebi ponovo podesite podesive nožice.

Električno povezivanje

Povežite mašinu na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem odgovarajućeg kapaciteta, kao što je navedeno u tabeli tehničkih specifikacija. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se mašina koristi na vodu bez uzemljenja.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim propisima.
- Ako je trenutna vrednost osigurača ili prekidača u kući manja od 16 ampera, konsultujte se sa kvalifikovanim električarom i ugradite osigurač od 16 ampera.
- Utikač kabla mora da bude pristupačan posle montaže.
- Napon i dozvoljena zaštita osiguračem ili prekidačem naznačeni su u delu “Tehničke specifikacije”.
- Naznačeni napon mora da bude jednak naponu vaše elektro mreže.
- Ne smete da se priključujete preko produžnih kablova ili razvodnika.
- Glavni osigurač i prekidači moraju da imaju kontaktni zazro od najmanje 3 mm.

⚠Oštećeni strujni kabl mora da zameni kvalifikovani električar.
⚠Ako je uređaj u kvaru, ne sme da se uključuje dok se ne popravi! Postoji opasnost od električnog udara!

Prva upotreba

- Da biste ovaj proizvod pripremili za rad, pre nego što pozovete ovlašćenog servisera pobrinite se da lokacija i električne instalacije budu odgovarajuće. Ako nisu, pozovite kvalifikovanog električara da obavi neophodne radove.
- Pobrinite se da električno priključivanje proizvoda bude u skladu sa uputstvima koja su data u odgovarajućim poglavljima ovog priručnika.

Odlaganje materijala pakovanja u otpad

Materijali pakovanja su opasni za decu. Držite sve materijale pakovanja na sigurnom mestu van domašaja dece. Materijali pakovanja vašeg proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju. Sortirajte ih i odložite u skladu sa uputstvima za recikliranje otpada. Ne odlažite ih zajedno sa običnim kućnim otpadom.

Transport mašine

1. Izvucite utikač mašine iz zidne utičnice.
2. Skinite crevo za odvod vode (ako postoji) i priključke za dimnjak.
3. Pre transporta potpuno ispustite vodu koja je preostala u mašini.

Odlaganje stare mašine

Vašu staru mašinu odložite na ekološki bezbedan način.
Kontaktirajte lokalnog dobavljača ili centar za sakupljanje čvrstog otpada u svom regionu da biste saznali kako da odložite svoju mašinu u otpad.
Pre odlaganja vaše stare mašine odsecite utikač električnog kabla i onesposobite bravu na vratima za punjenje kako bi se sprečile situacije koje su opasne za decu.

Tehničke specifikacije

SB

Visina (podesiva)	85,0 cm
Širina	59,5 cm
Dubina	54 cm
Kapacitet (maks.)	7 kg
Masa (neto)	37 kg
Napon	Pogledajte tipsku pločicu
Označeni ulaz snage	
Šifra modela	

Tipska pločica se nalazi iza vrata za punjenje.

3 Prve pripreme za sušenje

Šta treba uraditi radi uštede energije:

- Pobrinite se da proizvod koristite sa njegovim punim kapacitetom, ali pazite da ga ne prekoračite.
- Kada perete veš, centrifugirajte ga najvećom mogućom brzinom. Na taj način se vreme sušenja skraćuje, a potrošnja energije se smanjuje.
- Postarajte se da sušite istu vrstu veša zajedno.
- Pratite uputstva iz priručnika za korisnike u vezi sa izborom programa.
- Pobrinite se da postoji dovoljan prazan prostor sa prednje i zadnje strane mašine za sušenje radi cirkulacije vazduha. Nemojte da blokirate rešetku na prednjoj strani proizvoda.
- Ne otvarajte vrata mašine tokom sušenja osim ako je to neophodno. Ako morate da otvorite vrata, pazite da ih ne ostavljate otvorena duže vreme.
- Nemojte da dodajete novi (mokar) veš tokom sušenja.
- Dlačice i vlakna koji otpadaju sa veša za vreme ciklusa sušenja sakupljaju se u "filter za dlačice". Pre ili posle svakog sušenja očistite filtre.
- Kod modela sa kondenzatorom morate redovno da čistite kondenzator, najmanje jednom u mesec dana ili nakon svakih 30 ciklusa sušenja.
- Kod modela sa ventilacijom se držite pravila za povezivanje na odžak koja su navedena u priručniku za korisnika i pobrinite se za čišćenje dimnjaka.
- Za vreme sušenja dobro provetravajte prostroiju u kojoj se nalazi mašina za sušenje veša.
- "Radi uštede energije kod modela sa lampicama, kad se mašina za sušenje ne koristi, vrata moraju da budu zatvorena ako je pritisnuto dugme za uključivanje i isključivanje (ako je mašina za sušenje uključena u struju)."

Veš koji može da se suši u mašini

Uvek se držite saveta na etiketama odeće. Sušite samo veš koji na etiketi ima oznaku da može da se suši u mašini i pobrinite se da izaberete odgovarajući program.

Veš koji ne može da se suši u mašini

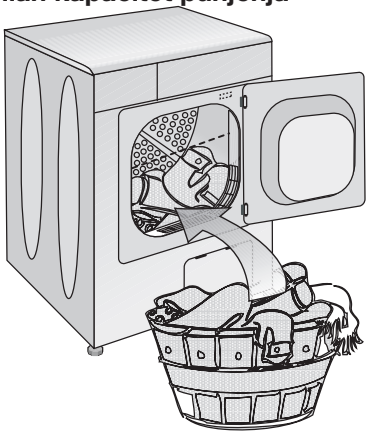
- Veš sa metalnim dodacima, kao što su kopče brushaltera i metalna dugmad, može da ošteti mašinu.
- U mašinu za sušenje ne stavljajte stvari kao što su vuneni i svileni veš ili najlonske čarape, tkanine sa osetljivim vezom, veš sa metalnim dodacima i stvari kao što je vreća za spavanje.
- Veš od osetljivih i skupih tkanina, kao i čipkaste zavese, može da se izgužva. Nemojte da ih sušite u mašini za sušenje!
- Nemojte da sušite u mašini za sušenje stvari koje su napravljene od hermetičkih tkanina kao što su jastuci i jorgani.
- Odeća napravljena od pene ili gume će se deformisati.
- Nemojte da sušite u mašini za sušenje veš koji sadrži gumu.
- Nemojte da sušite veš koji je izlagan petroleju, nafti, zapaljivim ili eksplozivnim agensima u mašini za sušenje, čak i ako je pre toga opran.
- Previše mokar veš ili veš sa kog curi voda ne sme da se stavlja u mašinu za sušenje.
- Stvari koje su čišćene ili prane benzinom ili naftom, sredstvima za suvo hemijsko čišćenje ili drugim zapaljivim ili eksplozivnim materijalima, kao i stvari koje su zagađene ili zaprljane takvim materijalima ne smeju da se suše u ovom proizvodu zbog opasnosti od stvaranja zapaljive ili eksplozivne pare.
- U mašini za sušenje nemojte da sušite stvari koje su čišćene industrijskim hemikalijama.
- Nemojte da sušite u mašini za sušenje neprani veš.

- Stvari koje su isprljane materijama kao što su ulje za kuvanje, aceton, alkohol, benzin, kerozin, sredstva za uklanjanje mrlja, terpentin, voskovi i sredstva za uklanjanje voska moraju da se operu u toploj vodi sa puno deterdženta pre sušenja u mašini za sušenje.
- Odeća ili jastuci punjeni penastom gumom (lateks pena), kape za tuširanje, vodootporni tekstil, materijali obloženi gumom i jastuci punjeni penastom gumom ne smeju da se suše u mašini za sušenje.
- Ne koristite omekšivače tkanina i antistatičke proizvode osim ako to ne preporučuje proizvođač omekšivača ili proizvoda.
- U mašini za sušenje nemojte da sušite veš koji je ojačan metalnim delovima. Ako se za vreme sušenja metalna pojačanja olabave i oslobode, može da dođe do oštećenja mašine za sušenje.

Priprema veša za sušenje

- Proverite sve komade veša pre nego što ih stavite u ovaj proizvod kako biste se uverili da u njihovim džepovima nisu ostali upaljači, novčići, metalni predmeti, igle itd ili njihovi delovi.
- Omekšivači tkanina i slični proizvodi moraju da se koriste u skladu sa uputstvima proizvođača tih proizvoda.
- Sav veš mora da se centrifugira pri najvećoj brzini centrifuge koju vaša mašina dopušta za određenu vrstu veša.
- Veš može da se zaplete posle pranja. Razdvojite veš pre nego što ga stavite u mašinu za sušenje.
- Sortirajte veš prema vrstama i debljini. Sušite istu vrstu veša zajedno. Npr.: meki kuhinjski peškiri i stolnjaci se suše brže nego debeli peškiri za kupatilo.

Pravilan kapacitet punjenja



⚠ Držite se informacija iz "Tabele za izbor programa". Uvek uključujte program prema maksimalnom kapacitetu punjenja.

ⓘ Dodavanje veša u mašinu više od nivoa prikazanog na slici se ne preporučuje. Rezultati će biti lošiji ako je mašina pretovarena. Osim toga, vaša mašina za sušenje i vaš veš mogu da se oštete.

ⓘ Stavite veš u bubanj komotno tako da se ne zapetlja.

ⓘ Veliki komadi (npr. posteljina, navlake za jorgane, veliki stonjaci) mogu da se upletu. Zaustavite mašinu 1-2 puta za vreme procesa sušenja da biste razdvojili upleteni veš.

Sledeće težine su date kao primeri.

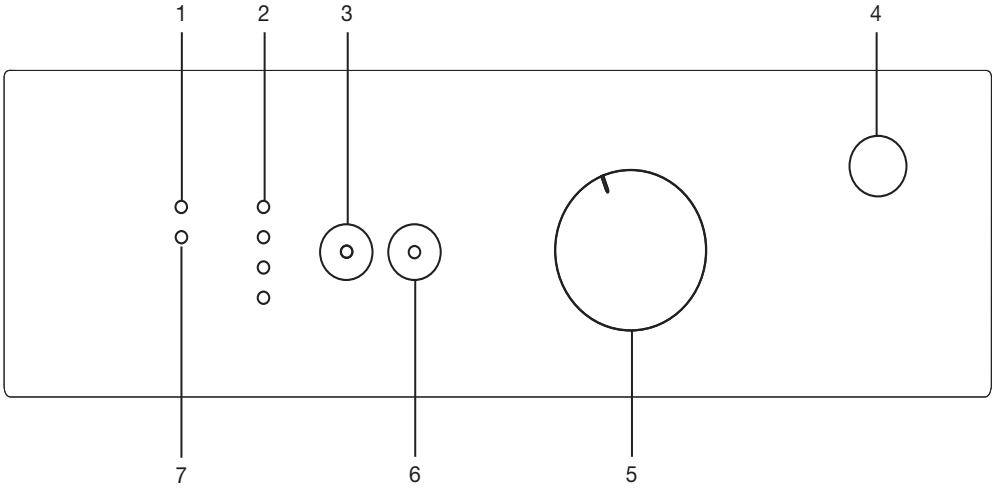
Kućne stvari	Prosečne težine (gr)
Presvlake za jorgan (duple)	1500
Presvlake za jorgan (obične)	1000
Čaršafi (dupli)	500
Čaršafi (obični)	350
Veliki stolnjaci	700
Mali stolnjaci	250
Salvete	100
Peškiri za kupatilo	700
Peškiri za ruke	350
Odeća	**Prosečne težine (gr)**
Bluze	150
Pamučne košulje	300
Košulje	200
Pamučne haljine	500
Haljine	350
Farmerke	700
Maramice (10 komada)	100
Majice	125

Punjenje

- Otvorite vrata za stavljanje veša.
- Komotno stavite veš u mašinu za sušenje.
- Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili. Pazite da vrata ništa ne zahvate.

4 Izbor programa i rad s mašinom

Kontrolna tabla



1. Lampica za upozorenje na čišćenje filtera
Lampica za upozorenje se uključuje kada je filter pun.

2. Indikator za redosled programa
Koristi se za praćenje progresa trenutnog programa.

3. Opoziv zvučnog upozorenja
Koristi se za otkazivanje zvučnog upozorenja koje se čuje na kraju programa.

4 Taster za uključivanje/isključivanje
Koristi se za uključivanje i isključivanje mašine.

5. Dugme za izbor programa
Koristi se za izbor programa.

6 Dugme za početak/pauzu/opoziv
Koristi se za pokretanje, pauziranje ili otkazivanje programa.

7. Lampica za upozorenje rezervoara za vodu*
Lampica za upozorenje se uključuje kada je rezervoar za vodu pun.

8 Dugme za izbor odloženog početka
Koristi se za podešavanje vremena odlaganja.

* Može da se razlikuje zavisno od modela Vaše mašine.

Priprema mašine

1. Uključite mašinu u struju.
2. Stavite veš u mašinu.
3. Pritisnite taster “Uključivanje/isključivanje”.

ⓘ Pritiskanje dugmeta za “uključivanje/isključivanje” ne znači i da je program započet. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program.

Izbor programa

Odlučite koji program iz dole prikazane tabele sa temperaturama sušenja u stepenima najviše odgovara. Izaberite traženi program pomoću dugmeta za izbor programa.

Jako suvo	Sušenje na visokim temperaturama samo za pamuk. Debeli i višeslojni veš (npr. peškiri, posteljina, farmerke) koje se suše tako da im ne treba peglanje pre stavljanja u orman.
Spremno za nošenje	Normalni veš (npr. stonjaci, donji veš) koji se suši tako da mu ne treba peglanje pre stavljanja u fioke.
Spremno za nošenje Plus	Normalni veš (npr. stonjaci, donji veš) koji se suši tako da mu ne treba peglanje pre stavljanja u fioke, ali se suši duže nego kod opcije Spremno za nošenje.
Spremno za peglanje	Normalni veš (npr. košulje, haljine) koji se suši i sprema za peglanje.

ⓘ Za više detalja o programu, pogledajte „Tabelu za izbor programa“.

Glavni programi

Zavisno od vrste tekstila, dostupni su sledeći glavni programi:

•Pamuk

Ovim programom možete da perete izdržljivu odeću. Sušenje na visokoj temperaturi: Preporučuje se za upotrebu s Vašim pamučnim vešom (kao što su plahte, navlake za jorgane, donji veš, itd.)

•Sintetika

Ovim programom možete da sušite manje izdržljivu odeću. Suši se na nižim temperaturama od onih kod programa za pamuk. Preporučuje se za Vašu sintetičku odeću (kao što su košulje, bluze, odeća od sintetike/mešano s pamukom, itd.).

ⓘ Neomojte sušiti zavese i čipku u mašini.

•Protiv gužvanja

Uključiće se program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata koji sprečava gužvanje ako ne izvadite veš kada program dođe do kraja. Ovaj program okreće veš u intervalima od 10 minuta da bi se sprečilo gužvanje.

Posebni programi

Za posebne slučajeve, postoje takođe i dodatni programi:

ⓘ Dodatne funkcije mogu da budu različite, što zavisi od modela Vaše mašine.

Mini

Ovaj program možete koristiti za mašinsko sušenje pamučne odeće na centrifugi velike brzine. Njime se može osušiti 1,2 kg pamučnog veša (3 košulje / 3 majce kratkih rukava) za 30 minuta.

ⓘ Da bi se postigli bolji rezultati programa sušenja, vaš veš mora biti opran u odgovarajućem programu i centrifugiran pri preporučenim brzinama u vašoj mašini za pranje veša.

Košulja

Suši košulje na delikatniji način tako da se manje gužvaju i lakše peglaju.

ⓘ Košulje mogu biti malo vlažne na kraju programa. Savetuje se da ne ostavljate košulje da stoje u mašini za sušenje veša.

Farmerke

Ovaj program možete koristiti za mašinsko sušenje farmerki na centrifugi velike brzine.

ⓘ Pogledajte odgovarajući deo u tabeli programa.

•Osetljivo

Na nižoj temperature možete da sušite jako osetljiv veš (svilene bluze, fini donji veš, itd.) koji sme da se suši ili veš koji treba da se pere ručno.

•Ventilacija

Samo ventilacija radi 10 minuta bez ispuštanja vrućeg vazduha. Možete da provetrite veš koji je stajao dugo na zatvorenom zahvaljajući programu za prekrivanje neugodnih mirisa.

•Programi tajmera

Možete da izaberete jedan od programa s tajmerom od 10, 20, 40 i 60 minuta da biste postigli traženi konačni nivo osušenosti na niskim temperaturama. Program se suši na odabranom vremenu bez obzira na temperature sušenja.

Tabela programa i potrošnje)

SB					
Programi		Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Prosečna preostala vlaga	Vreme sušenja (minut)
Pamuk /obojeno					
	Spremno za nošenje	7	1200-1000	% 60	157
			900-800	% 70	180
		3.5	1200-1000	% 60	90
			900-800	% 70	110
	Spremno za nošenje +	7	1200-1000	% 60	170
			900-800	% 70	190
		3.5	1200-1000	% 60	100
			900-800	% 70	120
	Spremno za peglanje	7	1200-1000	% 60	115
			900-800	% 70	130
		3.5	1200-1000	% 60	70
			900-800	% 70	90
Mini		1.2	1200-1000	%50	30
Košulja		1.5	1000-800	%50	59
Farmerke		4	1200-1000	%50	110
Sintetika					
	Spremno za nošenje	3.5	800	% 40	70
			600	% 50	90
		1.75	800	% 40	40
			600	% 50	50
Osetljivo					
	Spremno za nošenje	1.5	600	% 50	40
Vrednosti potrošenje energije					
Programi		Kapacitet (kg)	Brzina centrifuge u mašini za pranje veša (o/min)	Prosečna preostala vlaga	Potrošnja energije kWh
Pamuk lan Spremno za nošenje*		7	1000	% 60	4.48
Pamuk Spremno za peglanje		7	1000	% 60	3.6
Sintetika spremna za nošenje		3.5	800	% 40	1.8

* : Program standarda energetskih oznaka (EN 61121:2005)
Sve date vrednosti su popravljene prema normi EN 61121:2005 Vrednosti potrošnje mogu da se razlikuju od onih datih u tabeli prema vrsti veša, brzini centrifuge, uslovima okoline i promenama napona.

Pomoćna funkcija

Opoziv zvučnog upozorenja

Vaša mašina će poslati audio upozorenje kada program dođe do kraja. Ako nećete da slušate to zujanje, morate da pritisnere taster “Opoziv zvučnog upozorenja”. Odgovarajuća dioda će se upaliti kada pritisnete ovaj taster i zvučno upozorenje se neće javiti kad program dođe do kraja.

Indikatori upozorenja

ⓘ Indikatori upozorenja mogu da se razlikuju zavisno od modela Vaše mašine.

Čišćenje filtera

Dioda za upozorenje će se upaliti da bi Vas podsetila da očistite filter kada program završi.

ⓘ Ako dioda upozorenja za čišćenje filtera stalno svetli, pogledajte "Predlozi za rešavanje problema".

Rezervoar za vodu

Lampica za upozorenje počinje da trepće kada se rezervoar napuni vodom. Mašina prestaje sa radom ako se dioda za upozorenje upali dok program radi. Da biste omogućili ponovno pokretanje mašine, izbacite vodu iz rezervoara za vodu. Pritisnite taster “Start/pauza/opoziv” da biste uključili program kada ispraznite rezervoar za vodu. Dioda za upozorenje se isključuje i program nastavlja s radom.

Uključivanje programa

1. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program.
2. Lampica tastera “Start/pauza/opoziv” se pali da bi označila da je program počeo.

Progres programa

Progres programa koji je u toku prikazan je kroz indikator sleda programa.

Na početku svakog programskog koraka upaliće se odgovarajuća lampica indikatora a ugasiće se lampica završene faze.

„Sušenje“:

- Nivo osušenosti biće osvetljen za vreme celog procesa sušenja dok stepen sušenja ne dostigne nivo “za peglanje”.

“Spremno za peglanje”:

- Počinje da svetli kada stepen sušenja dostigne nivo “za peglanje” i nastaviće da svetli do sledeće faze.

“Spremno za nošenje”:

Počinje da svetli kada stepen sušenja dostigne nivo “Spremno za nošenje” i nastaviće da svetli do sledeće faze.

„Završno/ Protiv gužvanja“:

- Pali se kada program dođe do kraja i kada se uključi funkcija protiv gužvanja.

ⓘ Ako se uključi više od jedne diode ili one neprekidno trepću, to znači da je došlo do greške ili kvara (pogledajte Predlozi za rešenje problema).

Promena programa nakon njegovog početka

Možete da koristite ovu mogućnost da biste sušili veš pri višim ili nižim temperaturama kada vaša mašina za sušenje veša počne da radi. Na primer;

1. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” na 3 sekunde da biste opozvali program i da biste izabrali program „Veoma suvo“ umesto programa „Suvo za peglanje“.
2. Izaberite program “Veoma suvo” okretanjem dugmeta za izbor.
3. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program.

ⓘ Pritisnite dugme “Start/Pauza/Opoziv” na 3 sekunde da biste otkazali program ili okrenite dugme za izbor programa u bilo kom smeru da biste završili program kada mašina radi. Lampice upozorenja za rezervoar za vodu i čišćenje filtera se pale i upozoravaju korisnika na to da je program otkazan pritiskanjem dugmeta “Start/Pauza/Opoziv” na 3 sekunde. Međutim, lampice upozorenja se neće upaliti ako se program otkaže okretanjem dugmeta za izbor programa. Pali se samo lampica za sušenje, a mašina će ostati zaustavljena sve dok se ne izabere novi program i ne pritisne dugme “Start/Pauza/Opoziv”. Funkcija zaključavanja zbog dece ne treba da bude aktivna kako bi se obavile ove dve operacije. Ako je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna, deaktivirajte je pre obavljanja ovih operacija.

Dodavanje/vađenje veša u režimu pripravnosti.

Da biste dodali ili izvadili veš posle pokretanja programa:

1. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” da biste prebacili mašinu za sušenje veša u režim „Pauza“. Proces sušenja će biti zaustavljen.
2. Otvorite vrata u položaju “Pauza” i zatvorite ih ponovo kada izvadite veš.
3. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program.

ⓘ Sav veš koji je dodat nakon početka procesa sušenja može da dovede do mešanja suvog i mokrog veša u mašini, a po završetku procesa sušenja dobiće se mokar veš.

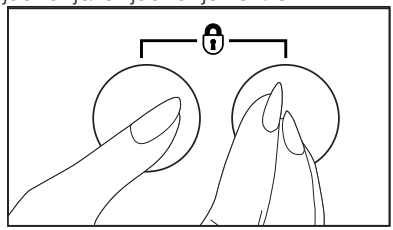
ⓘ Veš može da se dodaje ili vadi po želji za vreme procesa sušenja, ali će to produžiti vreme trajanja programa i povećaće potrošnju energije zbog prekida u toku sušenja. Zato savetujemo da dodate veš pre nego što program sušenja počne s radom.

Zaključavanje zbog dece

Postoji zaključavanje zbog dece da bi se sprečilo bilo kakvo prekidanje programa zbog pritisakanja tastera dok program radi. Vrata

za stavljanje veša i svi tasteri osim tastera “Uključivanje/isključivanje” se isključuju kad se uključi zaključavanje zbog dece.
Da biste uključili zaključavanje zbog dece, istovremeno pritisnite tastere “Start/pauza/opoziv” i “Opoziv zvučnog upozorenja” na 3 sekunde.
Da biste uključili novi program kad se program završi ili da biste prekinuli program, morate da isključite zaključavanje zbog dece. Pritisnite istu dugmad na 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju zaključavanja zbog dece.

- Zaključavanje zbog dece se deaktivira kada se mašina restartuje pritiskom na dugme za uključivanje/isključivanje “On/Off”.



- Pritisnite odgovarajuću dugmad na 3 sekunde da biste aktivirali funkciju zaključavanja zbog dece. Čuće se dugačak zvučni signal i zaključavanje zbog dece će se aktivirati. Čuće se dva zvučna signala ako pritisnete bilo koje dugme ili okrenete dugme za izbor programa dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna. Pritisnite dugme na 3 sekunde da biste deaktivirali funkciju zaključavanja zbog dece. Čuće se jedan zvučni signal, a zaključavanje zbog dece će se deaktivirati.
- ⚠ Čuće se dva zvučna signala ako okrenete dugme za izbor programa u toku rada mašine dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna. Ako deaktivirate funkciju zaključavanja zbog dece i ne vratite dugme za izbor programa u njegov prethodni položaj, program će se završiti jer je položaj dugmeta za izbor programa promenjen. Pali se lampica za sušenje, a mašina će ostati zaustavljena sve dok se ne izabere novi program i ne pritisne dugme “Start/Pauza/Opoziv”.

Završetak otkazivanjem programa

Da biste opozvali bilo koji izabrani program; Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” na 3 sekunde. Lampice upozorenja za “Čišćenje filtera”, “Rezervoar za vodu” i “Kraj/protiv gužvanja” pale se na kraju ovog perioda kao podsetnik.

- ⚠ Pošto će unutrašnjost mašine za sušenje veša biti veoma vruća kada opozovete program dok mašina radi, uključite program za ventilaciju da biste je ohladili.

Kraj programa

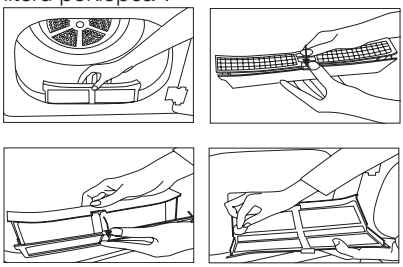
Lampice upozorenja za “Kraj/protiv gužvanja”, “Čišćenje filtera” i “Rezervoar za vodu” se pale kad program dođe do kraja. Vrata mogu da se otvore, a mašina postaje spremna za drugi ciklus.
Pritisnite dugme za “Uključivanje/isključivanje” da biste isključili mašinu za sušenje veša.

- Završni deo ciklusa sušenja (faza hlađenj) vrši se bez primene toplote kako bi se stvari držale na temperaturi koja ih neće oštetiti.
- Uključiće se program protiv gužvanja u trajanju od 2 sata koji sprečava gužvanje ako ne izvadite veš kad program dođe do kraja.
- Ako veš nećete odmah da vadite, ne zaustavljajte mašinu pre nego što se proces sušenja završi.
- Očistite filter posle svakog sušenja (pogledajte "Čišćenje filtera").
- Ocedite rezervoar za vodu posle svakog sušenja (pogledajte deo "Rezervoar za vodu").

5 Održavanje i čišćenje

Filter poklopca

Ostaci i vlakna koji se oslobađaju sa veša u vazduh za vreme ciklusa sušenja sakupljaju se u “Filteru poklopca”.



ⓘ Takva vlakna i ostaci se nakupljaju tokom nošenja i pranja.

ⓘ Uvek očistite filter posle svakog procesa sušenja.

ⓘ Možete da očistite filter i područje oko filtera usisivačem.

Da biste očistili filter:

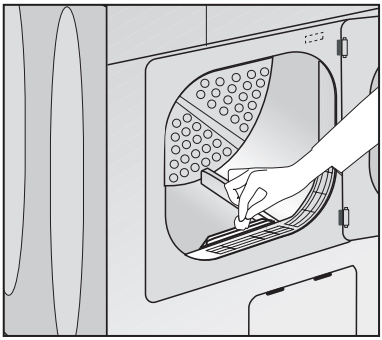
1. Otvorite vrata za stavljanje veša.
2. Izvadite filter poklopca povlačenjem prema gore i otvaranjem filtera.
3. Očistite ostatke, vlakna i vatu rukom ili mekom krpom.
4. Zatvorite filter i vratite ga na mesto.

ⓘ Površina filtera se može začepiti ako se mašina duže koristi; ako se to desi, isperite filter vodom i osušite ga pre ponovne upotrebe.

Senzor (modeli sa senzorom)

U mašini za sušenje veša postoje senzori za vlagu koji detektuju da li je veš suv ili ne.

Da biste očistili senzor:



1. Otvorite vrata za stavljanje veša na mašini za sušenje veša.
2. Pustite da se mašina ohladi ako je radilo sušenje.
3. Obrišite metalne senzore mekom krpom natopljenom sirćetom i osušite ih.

ⓘ Čistite metalne senzore 4 puta godišnje.

⚠ Nikad ne koristite rastvarače, sredstva za čišćenje i slične supstance za čišćenje jer mogu da izazovu vatru i eksploziju!

Rezervoar za vodu (proizvodi sa kondenzatorom) ;

Vlaga u mokrom vešu se izvlači iz veša i kondenzuje. Izbacite vodu iz rezervoara za vodu posle svakog ciklusa sušenja ili tokom sušenja ako se upali lampica upozorenja za “Rezervoar za vodu”.

⚠ Kondenzovana voda nije za piće!

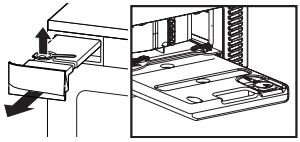
⚠ Nikad ne vadite rezervoar s vodom dok program radi!

Rezervoar za vodu može da se nađe na dva različita mesta, kao što je pokazano ispod, što zavisi od modela vaše mašine za sušenje veša.

- U fioci na tabli
- Iza tabele sa informacijama

Ako zaboravite da izbacite vodu iz rezervoara, mašina za sušenje veša će prestati s radom za vreme sledećih ciklusa sušenja kad je rezervoar s vodom pun, a lampica s upozorenjem za “Rezervoar za vodu” uključena. U tom slučaju, pritisnite taster “Start/pauza/opoziv” da biste nastavili ciklus sušenja posle izbacivanja vode iz rezervoara.

Da biste izbacili vodu iz rezervoara:



1. Pažljivo izvadite rezervoar za vodu otvaranjem poklopca tabele s informacijama/izvlačenjem fioke.
2. Izbacite vodu otvaranjem poklopca rezervoara s vodom.
3. Ako u rezervoaru s vodom ima nakupljenih otpadaka, očistite ih i pritisnite da se zatvori.
4. Vratite rezervoar za vodu na mesto.

Za kondenzator (modeli sa kondenzatorom)

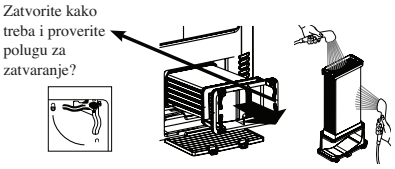
Vruć i vlažan vazduh u kondenzatoru se hlade hladnim vazduhom iz sobe. Tako se vruć vazduh koji cirkuliše u mašini za sušenje veša kondenzuje i upumpava u rezervoar.

ⓘ Očistite kondenzator svakih 30 ciklusa sušenja ili jednom mesečno.

Da biste očistili kondenzator:

1. Ako je proces sušenja završen, otvorite vrata proizvoda i sačekajte da se ohladi.
2. Otključajte 4 brave kondenzatora kad otvorite tabelu s infomacijama.

3. Izvucite kondenzator.
4. Očistite kondenzator vodom pod pritiskom i čekajte dok se voda ne izlije.
5. Vratite kondenzator sa stranom na kojoj je znak “Gore” okrenutom prema gore. Zaključajte 4 brave kondenzatora. Pobrinite se da crvena brava u gornjem desnom uglu bude dobro osigurana.
6. Zatvorite poklopac tabele s informacijama.



6 Predlozi za otklanjanje problema

Proces sušenja traje predugo

- Možda je začepljena mrežica filtera. Isperite vodom.

Veš je izašao mokar na kraku sušenja.

- Možda je začepljena mrežica filtera. Isperite vodom.
- Možda ste stavili previše veša u mašinu. Nemojte da prepunite mašinu.

Mašina ne prebacuje programe ili se ne uključuje, Mašina se ne uključuje kad se podesi.

- Možda nije uključena u struju. Pazite da je mašina uključena u struju.
- Vrata za veš su možda otvorena. Pazite da su vrata za veš dobro zatvorena.
- Program možda nije bio podešen ili taster “Start/pauza/opoziv” možda nisu pritisnuta. Pazite da je program podešen i da nije na “Pauzi”.
- Možda je uključeno “Zaključavanje zbog dece”. Isključite zaključavanje zbog dece.
- Poklopac kondenzatora kod modela s kondenzatorom možda nije dobro zatvoren. Pazite da su poklopac kondenzatora I crvena brava dobro zatvoreni.

Program je prekinut bez ikakvog razloga.

- Vrata za veš su možda otvorena. Pazite da su vrata za veš dobro zatvorena.
- Možda je isključena struja. Pritisnite taster “Start/Pauza/Opoziv” da biste uključili program.
- Poklopac kondenzatora kod modela s kondenzatorom možda nije dobro zatvoren. Pazite da su poklopac kondenzatora I crvena brava dobro zatvoreni.

Veš se skupio, zgužvao se ili je propao.

- Možda niste koristili odgovarajući program za vrstu veša. Sušite samo veš koji može da se suši u mašini kad proverite etikete na Vašem vešu.
- Izaberite program s odgovarajućom temperaturom za vrstu veša da biste osušili Vaš veš.

Osvetljenje bubnja se ne pali. (za modele opremljene svetlom)

- Mašina možda nije uključena pritiskom na taster “Uključivanje/isključivanje”. Pazite da je mašina uključena.
- Možda je pregorela sijalica. Pozovite ovlašćeni servis da zameni sijalicu.
- Poklopac kondenzatora kod modela s kondenzatorom možda nije dobro zatvoren. Pazite da su poklopac kondenzatora I crvena brava dobro zatvoreni.

Kada se pritisne bilo koje dugme ili se okrene dugme za izbor programa, čuju se dva 2 zvučna signala.

- Možda je uključeno “Zaključavanje zbog dece”. Isključite zaključavanje zbog dece.
- Dugme za izbor programa je možda postavljeno u nedefinisani položaj. Izaberite jedan od definisanih programa.

Trepće lampica za “Čišćenje filtera”.

- Filter možda nije očišćen. Očistite filter poklopca .

Svetli „Kraj/ Protiv gužvanja“:

- Program je došao do kraja. Isključite mašinu i izvadite veš.

Kada pritisnete dugme za početak/pauzu/opoziv čuju se 3 zvučna signala.

- Vrata za veš su možda otvorena. Pazite da je mašina uključena u struju.
- Pazite da su poklopac kondenzatora I crvena brava dobro zatvoreni.

Takođe za proizvode opremljene kondenzatorom:

Trepće dioda za upozorenje “Rezervoar za vodu”.

- Može da bude pun vode.
- Ocedite vodu u rezervoaru za vodu.

⚠ Ako se problem nastavi, zovite ovlašćeni servis.

Перед первым использованием изделия внимательно прочитайте данное руководство!
Уважаемый покупатель!
Надеемся, что ваша машина, изготовленная на современном производстве и прошедшая тщательный контроль качества, обеспечит вам наилучшие результаты.
Рекомендуем вам внимательно прочесть это руководство, прежде чем приступить к эксплуатации машины, и сохранить его для дальнейшего использования в справочных целях.

Данное руководство по эксплуатации:
- поможет вам быстро и безопасно пользоваться машиной;
- прочитайте руководство по эксплуатации перед установкой и пуском машины;
- уделите особое внимание соблюдению инструкций, относящихся к безопасности;
- храните это руководство по эксплуатации в легкодоступном месте для последующего использования в справочных целях;
- прочитайте все дополнительные документы, поставляющиеся с машиной.

Помните, что данное руководство по эксплуатации может применяться для многих других моделей.

Описание символов
В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

Важная информация по технике безопасности. Предупреждение об опасных ситуациях для жизни людей и имущества.

Внимание! Предупреждение о напряжении электросети.

Внимание! Предупреждение об опасности пожара.

Внимание! Предупреждение о горячих поверхностях.

Прочитайте инструкции.

Полезная информация. Важная информация или полезные советы по эксплуатации.

На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).
Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.
Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

1 Важная информация по технике безопасности

В этом разделе содержится информация по технике безопасности, которая поможет избежать рисков травмирования или материального ущерба. Несоблюдение этих инструкций ведет к аннулированию всех гарантий и отказу от обязательств эксплуатационной надежности.

Общие правила безопасности

- Никогда не ставьте машину на пол, покрытый ковром, так как недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей. Это может создать проблемы для работы машины.
- В случае повреждения шнура питания или штепсельной вилки, для их ремонта следует обратиться в авторизованную сервисную службу.
- Запрещается включать машину в сеть во время работ по установке, техобслуживанию и ремонту. Эти работы должны выполняться только сотрудниками технической сервисной службы. Производитель не несет ответственности за ущерб в результате работ, выполненных лицами, не имеющими специального разрешения.
- Включите машину в розетку с заземлением, защищенную предохранителем соответствующей мощности, как указано в технических характеристиках.
- Машина будет нормально функционировать при температуре от +5°C до +35°C.
- Не используйте электрические приборы внутри машины.
- Не подсоединяйте выпуск воздуха машины к дымоходам, использующимся для отвода выхлопных газов бытовой техники, работающей на газе или иных видах топлива.
- Следует обеспечить достаточную вентиляцию, чтобы предотвратить накопление в помещении газов от других устройств, работающих на других видах топлива, в том числе от открытого пламени, вследствие эффекта обратной тяги.
- Обязательно очищайте фильтр для удаления волокон перед каждой загрузкой и после сушки.
- Не используйте сушильный автомат без установленного фильтра для волокон.
- Не допускайте накапливания волокон, пыли и загрязнений вокруг выпускного отверстия и на прилегающих поверхностях.
- После установки машины вилка сетевого шнура должна быть легко доступна.
- Для уменьшения опасности поражения электрическим током не используйте удлинители, колодки с несколькими гнездами и переходники для подключения сушильного автомата к электросети.
- Не вносите никаких изменений в штепсельную вилку, входящую в комплект поставки. Если она не совместима с розеткой, поручите квалифицированному электрику установить розетку соответствующего типа.
- Запрещается сушить в машине изделия, чищенные или стиранные с применением газойля/дизельного топлива, растворителей для сухой чистки и прочих легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как они могут выделять воспламеняющиеся или взрывоопасные пары.
- Не сушите в машине изделия, очищенные с применением промышленных химикатов.
- Не сушите в машине не стиранные вещи.
- Перед сушкой в автомате вещи, загрязненные такими веществами, как масло для жарки, ацетон, спирт, дизтопливо, керосин, средства для удаления пятен, скипидар, парафин и средства для удаления парафина, следует выстирать в горячей воде с обильным количеством моющего средства.
- Нельзя помещать в сушильный автомат предметы одежды и подушки с пенорезиной (вспененным латексом), купальные шапочки, водонепроницаемые ткани, одежду на резиновой подкладке, а также накладки из вспененной резины.
- Не применяйте смягчители тканей или антистатические средства, кроме рекомендованных производителями таких средств или сушильных автоматов.
- Данный электроприбор должен быть заземлен. Заземление уменьшает опасность поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления для электрического тока в случае неисправности или выхода из строя. Сетевой шнур данного изделия оснащен проводом заземления и заземляющей штепсельной вилкой, обеспечивающей заземление машины. Штепсельную вилку следует правильно установить и вставить в розетку, заземленную в соответствии с местными нормами и правилами.
- Не устанавливайте электроприбор за запираемой дверью, раздвижной дверью или дверью на петлях, открывающуюся в сторону, противоположную дверце сушильного автомата.
- Не устанавливайте и не оставляйте электроприбор в местах, где он будет подвержен непосредственному воздействию атмосферных условий.
- Не повреждайте ручки управления.
- Не выполняйте никаких ремонтных работ или замены деталей изделия, даже если вы знаете как, или способны это сделать, если это прямо не рекомендуется инструкциями

по эксплуатации или печатным руководством по сервису.
- Внутренние поверхности и выпускной воздуховод должны периодически очищаться квалифицированным сервисным персоналом.
- Неправильное подсоединение заземляющего провода может привести к поражению электрическим током. При наличии сомнений в правильности выполнения заземления обратитесь для его проверки к квалифицированному электрику, представителю или специалисту сервисной службы.
- Не пытайтесь открыть машину во время вращения барабана.
- Если машина не используется, отключайте ее от сети питания.
- Никогда не промывайте электроприбор водой! Существует опасность поражения электротоком! Перед чисткой машины всегда отключайте ее от сети, вынув вилку из розетки.
- Никогда не прикасайтесь к вилке влажными руками. Чтобы вынуть вилку из розетки, не тяните за шнур, всегда беритесь только за вилку. Не пользуйтесь машиной в случае повреждения сетевого шнура или штепсельной вилки!
- Не пытайтесь ремонтировать машину самостоятельно, так как вы подвергаете опасности свою жизнь и жизнь других лиц.
- В случае возникновения неисправностей, которые не удается устранить, используя информацию из инструкций по технике безопасности:
- Выключите машину, выньте вилку из розетки, перекройте кран подачи воды и обратитесь к авторизованному представителю по сервису.
- Не останавливайте сушильный автомат, пока не завершится цикл сушки, если вы не вынимаете быстро все белье из машины, чтобы его разложить и рассеять тепло.
- Перед прекращением эксплуатации машины или ее утилизацией снимите дверцу отделения сушки.
- Последняя стадия цикла сушки (цикл охлаждения) выполняется без нагревания, чтобы вещи имели температуру, которая обеспечит их сохранность.
- Смягчители тканей или аналогичные продукты следует использовать в соответствии с инструкциями их производителей.
- Нельзя помещать в сушильный автомат нижнее белье, содержащее металлические элементы жесткости. В случае их выпадения во время сушки такие металлические элементы жесткости могут повредить сушильный автомат.
- Перед загрузкой проверьте все вещи на предмет наличия забытых зажигалок, монет, металлических деталей, иголок и т.д.
- Когда сушильный автомат не используется, а также после того, как из него по окончании цикла сушки было вынуто белье, выключайте его кнопкой «Вкл./Выкл.». В тех случаях, когда кнопка «Вкл./Выкл.» нажата (на сушильный автомат подается электропитание), держите дверцу сушильного автомата закрытой.

Использование по назначению

- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых целях. Его нельзя использовать для других целей.
- Машину можно использовать только для сушки тканей с соответствующей маркировкой.
- Сушите в машине только те изделия, которые указаны в данном руководстве.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными возможностями, а также людьми, не имеющими соответствующего опыта и знаний (в том числе, детьми). Они могут пользоваться прибором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.

Безопасность детей

- Электробытовые приборы опасны для детей. Не допускайте детей к работающей машине. Не разрешайте им портить машину.
- Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации.
- Не разрешайте детям садиться или становиться на машину, а также залезать внутрь.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с электроприбором.
- Закрывайте дверцу для загрузки белья, если вы выходите из помещения, в котором установлена машина.

2 Установка

Для установки машины просим обратиться к ближайшему авторизованному представителю по сервису.

ⓘ Подготовка места и электрической установки автомата входит в сферу ответственности покупателя.

⚠ Установка и электрические подключения должны выполняться квалифицированным персоналом.

⚠ До начала установки визуально осмотрите машину на предмет внешних повреждений. При наличии повреждений не устанавливайте машину. Электроприборы с повреждениями могут поставить вашу безопасность под угрозу.

Выбор места для установки

- Установите машину в месте, где отсутствует опасность замерзания, в устойчивом горизонтальном положении.
- Используйте машину только в хорошо проветриваемом помещении, где нет пыли.
- Не закрывайте вентиляционные каналы на передней панели и внизу машины различными материалами, например, длинным ворсом ковра или деревянными планками.
- Не устанавливайте машину на ковре с длинным ворсом или на подобных поверхностях.
- Не устанавливайте машину за запираемой дверью, раздвижной дверью или дверью на петлях, которая может ударять по машине.
- После установки машины она должна оставаться на том же месте, где были выполнены электрические подключения. При установке машины убедитесь, что ее задняя стенка не соприкасается ни с чем (кран, розетка и т.п.), а также обратите внимание на то, чтобы машина была установлена на том месте, где она будет находиться постоянно.

⚠ Не ставьте бытовой прибор на шнур питания.

- Соблюдайте расстояние не менее 1,5 см от стенок другой мебели.

Установка машины под рабочей кухонной поверхностью

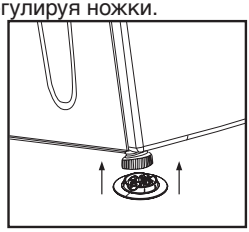
- Следует использовать специальную деталь (деталь №: 295 970 0100), заменяющую верхнюю панель, и установить ее с помощью авторизованного представителя по сервису для использования машины под рабочей кухонной поверхностью или в кухонном шкафу. Машиной со снятой верхней панелью ни в коем случае нельзя пользоваться.
- Оставьте не менее 3 см между задними и боковыми стенками машины и стенками шкафа/рабочей поверхностью, если вы устанавливаете машину под рабочую кухонную поверхность или в кухонный шкаф.

Установка на стиральной машине

- Для установки сушильного автомата вертикально на стиральной машине должно использоваться специальное переходное устройство для обеспечения крепления между двумя машинами. Кронштейн (деталь № 296 280 0100 белого цвета / 296 280 0200 - серого цвета) должен устанавливаться авторизованной сервисной службой.
- Установите машину на твердом полу. Если сушильный автомат устанавливается на стиральной машине, их примерный суммарный вес при полной загрузке может достигать 180 кг. Поэтому пол должен выдерживать соответствующую нагрузку!

ВРегулировка ножек

Машина должна стоять ровно и быть сбалансирована на ножках, чтобы работать тихо и без вибрации. Передние ножки машины можно регулировать. Сбалансируйте машину, регулируя ножки.



1. Вручную ослабьте крепления ножек.
2. Отрегулируйте их так, чтобы машина стояла на полу ровно и устойчиво.

ⓘ Не пользуйтесь никакими инструментами для ослабления регулируемых ножек, иначе их можно повредить.

ⓘ Никогда не вывинчивайте регулируемые ножки из пазов.

2 пластмассовых элемента, входящие в комплект вместе с руководством по эксплуатации машины, предотвращают скольжение машины на мокрой или скользкой поверхности. Для установки пластмассовых деталей:

1. Наклоните машину назад.
2. Наденьте эти детали на передние регулируемые ножки. Нажмите на них, чтобы они защелкнулись в нужном положении.
3. Снова проверьте балансировку машины и, в случае необходимости, отрегулируйте ножки.

Подключение к электрической сети

Включите машину в розетку с заземлением, защищенную предохранителем соответствующей мощности, как указано в таблице технических характеристик. Наша компания не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием машины в электросети без заземления.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с национальными нормами.
- Если значение тока предохранителя или автоматического выключателя в вашем доме меньше 16 ампер, обратитесь к квалифицированному электрику и установите предохранитель на 16 ампер.
- После установки машины вилка сетевого шнура должна быть легко доступна.
- Напряжение и допустимые параметры предохранителя или автоматического выключателя указаны в разделе «Технические характеристики».
- Напряжение в электросети должно соответствовать указанному напряжению.
- Запрещается подключение к сети с использованием удлинителей и колодок с несколькими гнездами.
- Плавкий предохранитель и выключатели должны иметь расстояние между контактами минимум 3 мм.

⚠ Поврежденный шнур питания должен заменять квалифицированный электрик.

⚠ Пользоваться неисправной машиной до ее ремонта запрещается! Существует опасность поражения электротоком!

Первое использование

- При подготовке машины к эксплуатации, прежде чем обращаться в авторизованную сервисную службу, убедитесь, что ее размещение и устройство электроснабжения соответствуют требованиям. В противном случае, обратитесь к квалифицированному электрику для выполнения необходимых работ.
- Убедитесь, что подключение к электросети соответствует инструкциям, приведенным в соответствующих разделах данного руководства пользователя.

Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном и недоступном для детей месте. Упаковочные материалы вашей машины изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке. Сортируйте и утилизируйте их надлежащим образом в соответствии с инструкциями по переработке отходов. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Транспортировка машины

1. Отключите машину от сети электропитания.
2. Снимите сливной шланг и (при наличии) соединения с дымоходом.
3. Перед транспортировкой полностью слейте воду, оставшуюся в машине.

Утилизация старой машины

Утилизацию старой машины следует осуществлять экологически безопасным способом.

Чтобы узнать, как утилизировать машину, обратитесь к местному представителю фирмы или в пункт сбора твердых отходов. Перед утилизацией машины отрежьте шнур питания и выведите из строя замок дверцы машины, чтобы не допустить создания опасных ситуаций для детей.

Технические характеристики

RU

Высота (регулируемая)	85,0 см
Ширина	59,5 см
Глубина	54 см
Вместимость (макс.)	7 кг
Вес (нетто)	37 кг
Напряжение	См. паспортную табличку
Номинальная потребляемая мощность	
Код модели	

Паспортная табличка размещена за загрузочной дверцей.

3 Подготовка к сушке

Рекомендации по экономии электроэнергии:

- Убедитесь, что вы эксплуатируете машину на полной мощности, но не превышайте ее.
- При стирке отжимайте белье с как можно более высокой скоростью. Таким образом, удастся сократить время сушки и уменьшить расход электроэнергии.
- Обратите внимание на то, чтобы сушить вместе изделия из тканей одного типа.
- При выборе программы следуйте инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.
- Убедитесь, что вокруг машины достаточно свободного места для свободной циркуляции воздуха. Не закрывайте нагревательный элемент с передней стороны машины.
- Без необходимости не открывайте дверцу во время цикла сушки. Если вам действительно необходимо открыть дверцу, не держите ее открытой длительное время.
- Не добавляйте новое (влажное) белье во время сушки.
- Ворс и волокна, попадающие из белья в воздух на протяжении цикла сушки, накапливаются в фильтре для волокон. Обязательно очищайте фильтры перед каждой загрузкой и после сушки.
- В моделях с конденсатором регулярно очищайте конденсатор не реже одного раза в месяц или после каждых 30 циклов сушки.
- В моделях с вентиляцией соблюдайте правила подключения к дымоходу, приведенные в данном руководстве, а также обеспечивайте чистку дымохода.
- Во время сушки хорошо проветривайте помещение, в котором установлен сушильный автомат.
- “В целях экономии электроэнергии (в моделях с индикаторными лампочками), в то время как сушильный автомат не используется, держите дверцу закрытой, если кнопка «Вкл./Выкл.» нажата (то есть на сушильный автомат подается электропитание).”

Вещи, которые можно сушить в машине

Всегда соблюдайте рекомендации, указанные на бирках одежды. Сушите только вещи, на этикетках которых указана возможность сушки в сушильной машине, и убедитесь в правильности выбора соответствующей программы.

Вещи, которые нельзя сушить в машине

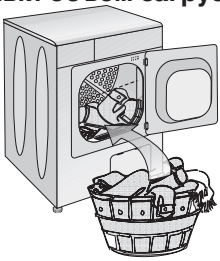
- Предметы одежды с металлическими элементами, например, с пряжками ремней и металлическими пуговицами, могут повредить машину.
- Не сушите в машине шерстяные, шелковые вещи, нейлоновые чулки, деликатные вышитые ткани, вещи с металлическими элементами, а также вещи типа спальных мешков.
- Вещи из деликатных или дорогих тканей, а также тюлевые занавески, могут сминаться. Не сушите их в сушильном автомате!
- Не сушите в машине вещи из герметически плотных волокон, например, подушки или стеганые одеяла.
- Вещи из вспененной резины могут деформироваться.
- Не сушите в машине вещи с резиновыми элементами.
- Не сушите в машине вещи, которые подвергались обработке бензином, маслом, воспламеняющимися или взрывоопасными веществами, даже если перед этим они были подвергнуты стирке.
- Не загружайте в машину слишком мокрое белье, или белье, с которого капает вода.
- Запрещается сушить в машине изделия, чищенные или стиранные с применением газойля/дизельного топлива, растворителей для сухой чистки и прочих легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как они могут выделять воспламеняющиеся или

взрывоопасные пары.
- Не сушите в машине изделия, очищенные с применением промышленных химикатов.
- Не сушите в машине вещи, не подвергнутые стирке.
- Перед сушкой в автомате вещи, загрязненные такими веществами, как масло для жарки, ацетон, спирт, дизтопливо, керосин, средства для удаления пятен, скипидар, парафин и средства для удаления парафина, следует выстирать в горячей воде с обильным количеством моющего средства.
- Нельзя помещать в сушильный автомат предметы одежды и подушки с пенорезиной (вспененным латексом), купальные шапочки, водонепроницаемые ткани, одежду на резиновой подкладке, а также накладки из вспененной резины.
- Не применяйте смягчители тканей или антистатические средства, кроме рекомендованных производителями таких средств или сушильных автоматов.
- Не сушите в машине нижнее белье с металлическими элементами жесткости. В случае их выпадения или поломки во время сушки, такие металлические элементы жесткости могут повредить сушильный автомат.

Подготовка белья для сушки

- Перед загрузкой белья в машину проверьте его на предмет наличия в карманах или в складках зажигалок, монет, металлических предметов, иголок и т.п.
- Смягчители тканей и аналогичные продукты следует использовать в соответствии с инструкциями их производителей.
- Все белье должно быть отжато на максимально возможной скорости, которая допускается для данного типа ткани в вашей стиральной машине.
- После стирки белье может запутаться. Разберите выстиранное белье на отдельные вещи, прежде чем загружать его в сушильный автомат.
- Рассортируйте белье по типу и плотности ткани. Вещи одного типа ткани сушите вместе. Например: кухонные полотенца и скатерти сушатся быстрее, чем махровые полотенца.

Правильный объем загрузки



⚠Соблюдайте рекомендации, указанные в «Таблице выбора программ». Всегда обращайте внимание на максимальный объем загрузки, прежде чем запустить программу.

Не рекомендуется загружать белье в машину с превышением уровня, указанного на рисунке. Если машина перегружена, результаты сушки ухудшатся. Кроме того, сушильный автомат и вещи могут быть повреждены.

Размещайте белье в барабане свободно, чтобы вещи не перепутались.

Крупные предметы (например: простыни, пододеяльники, большие скатерти) могут сбиться в узел. Во время сушки останавливайте машину 1-2 раза, чтобы разъединить спутанные вещи.

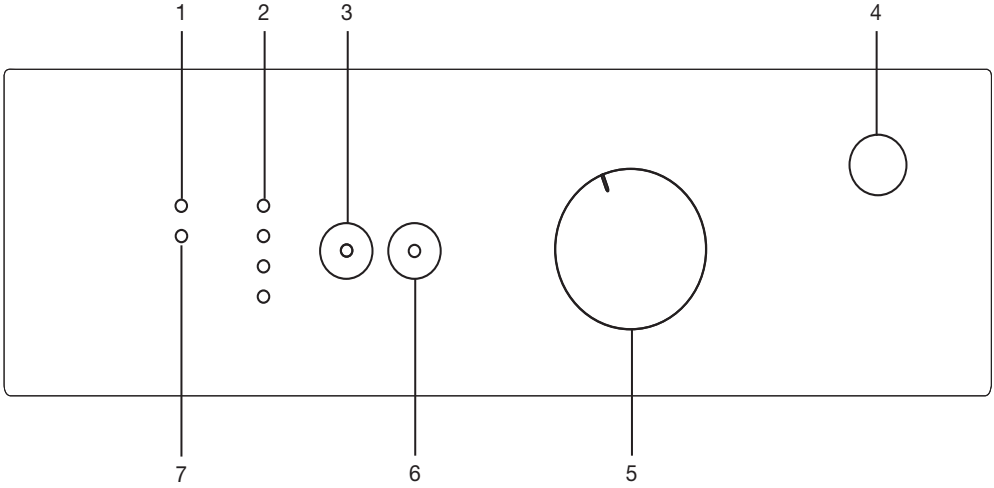
Далее в качестве примера приведен вес некоторых предметов.

Домашние вещи	Приблизительный вес (г)
Хлопчатобумажные пододеяльники (двойные)	1500
Хлопчатобумажные пододеяльники (одинарные)	1000
Простыни (двойные)	500
Простыни (одинарные)	350
Большие скатерти	700
Маленькие скатерти	250
Кухонные салфетки	100
Махровые полотенца	700
Полотенца для рук	350
Одежда	**Приблизительный вес (г)**
Блузы	150
Хлопчатобумажные рубашки	300
Shirts (Рубашки)	200
Хлопчатобумажные платья	500
Платья	350
Jeans (Джинсы)	700
Носовые платки (10 штук)	100
Футболки	125

Загрузка

- Откройте дверцу загрузки.
- Загрузите белье в машину, свободно уложив его.
- Закройте дверцу, прижав ее. Проверьте, чтобы предметы стирки не были защемлены дверцей.

4 Выбор программы и эксплуатация машины



1. Сигнальный индикатор чистки фильтра
Сигнальный индикатор загорается, когда фильтр заполнен.

2. Индикатор хода выполнения программы
Используется для индикации хода выполнения текущей программы.

3. Cancel audio warning (Отмена звукового сигнала)
Используется для отключения звукового сигнала, подающегося по окончании программы.

4. Кнопка On/Off (Вкл./Выкл.)
Используется для включения и выключения машины.

5. Ручка выбора программ
Используется для выбора программы.

6. Кнопка Start/Pause/Cancel (Пуск/ Остановка/Отмена)
Используется для пуска, остановки или отмены программы.

7. Сигнальная лампочка бака водяного конденсата*
Сигнальный индикатор загорается, когда бак наполнен водой.

8. Кнопка выбора времени отложенного пуска*
Используются для установки времени отложенного пуска.

* Может изменяться в зависимости от технических характеристик машины

Подготовка машины

1. Включите машину в сеть.
2. Загрузите белье в машину.
3. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»

Нажатие кнопки «Вкл./Выкл.» не означает, что программа запущена. Для начала выполнения программы нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена).

Выбор программы

Выберите программу из нижеследующего списка, в котором также указаны температуры сушки в градусах. Выберите нужную программу с помощью кнопки выбора программы.

Экстра-сушка	При высокой температуре сушится только хлопчатобумажное белье. Толстые, многослойные ткани (например: полотенца, лен, джинсы) сушатся таким образом, что исчезает необходимость глажения перед тем, как сложить эти вещи в шкаф.
Готово к носке	Вещи среднего размера (например: скатерти, нижнее белье) сушатся таким образом, что исчезает необходимость глажения перед тем, как сложить эти вещи в шкаф.
Готово к носке Плюс	Вещи среднего размера (например: скатерти, нижнее белье) сушатся таким образом, что исчезает необходимость глажения перед тем, как сложить эти вещи в шкаф; но больше тех, что указаны в опции «Готово к носке».
Можно гладить	Вещи среднего размера (например, рубашки, платья) сушатся для глаженья.

Более подробно о программах см. в разделе «Таблица выбора программ».

Основные программы

В зависимости от вида ткани имеются следующие основные программы сушки:

•Хлопок

С помощью этой программы вы можете сушить изделия из прочной ткани. Сушка при более высокой температуре. Рекомендуется для изделий из хлопка (например, простыни, пододеяльники и наволочки, нижнее белье и т.п.).

•Синтетика

С помощью этой программы вы можете сушить изделия из менее прочной ткани. Сушка проходит при более низкой температуре по сравнению с программой «Хлопок». Она рекомендуется для синтетических тканей (например, для рубашек, блуз, смешанных синтетических/хлопчатобумажных тканей и т.п.).

Не сушите в машине занавески и тюль.

• Противосминаемость

Двухчасовая программа для предупреждения сминаемости белья активируется, если вы не извлечете белье после завершения основной программы. Эта программа обеспечивает вращение белья через интервалы в 10 минут для предотвращения сминания.

Специальные программы

Для особых случаев имеются дополнительные программы:

Дополнительные программы могут отличаться в зависимости от модели вашей машины.

Mini-программа

Эту программу можно использовать для сушки изделий из хлопка, отжатых на высокой скорости в стиральной машине. Она позволяет высушить 1,2 кг изделий из хлопка (3 рубашки / 3 футболки) в течение 30 минут.

Для получения лучших результатов от программ сушки, белье должно быть выстирано при соответствующей программе и отжато при рекомендованной скорости отжима в стиральной машине.

Рубашка

Рубашки сушатся в более щадящем режиме, поэтому они меньше сминаются и легче потом гладятся.

В конце программы рубашки могут содержать немного влаги. Рекомендуется не оставлять рубашки в сушильной машине.

Джинсы

Эту программу можно использовать для сушки джинсов, отжатых на большой скорости в стиральной машине.

См. соответствующий раздел в таблице программ.

•Деликатные ткани

При более низкой температуре вы может сушить изделия из деликатных тканей (шелковые блузы, изысканное нижнее белье), для которых разрешена автоматическая сушка, или изделия, для которых рекомендуется ручная стирка.

•Вентиляция

Вентиляция выполняется в течение 10 минут без подачи горячего воздуха. С помощью этой программы вы можете освежать вещи, которые долгое время находились в закрытом помещении, удаляя неприятные запахи.

• Программы на определенное время

Вы можете выбрать одну из программ на 10, 20, 40 или 60 минут для достижения желаемого уровня высушивания при низких температурах. Программа выполняет сушку на протяжении выбранного времени вне зависимости от температуры сушки.

Таблица выбора программ и энергопотребления

RU

Программы		Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об./мин.)	Остаточная влажность (приблизительно)	Время сушки (минуты)
Хлопок / цветное					
	Можно носить	7	1200-1000	% 60	157
			900-800	% 70	180
		3.5	1200-1000	% 60	90
			900-800	% 70	110
	Можно носить +	7	1200-1000	% 60	170
			900-800	% 70	190
		3.5	1200-1000	% 60	100
			900-800	% 70	120
	Можно гладить	7	1200-1000	% 60	115
			900-800	% 70	130
		3.5	1200-1000	% 60	70
			900-800	% 70	90
Мини		1.2	1200-1000	%50	30
Рубашка		1.5	1000-800	%50	59
Джинсы		4	1200-1000	%50	110
Синтетика					
	Можно носить	3.5	800	% 40	70
			600	% 50	90
		1.75	800	% 40	40
			600	% 50	50
Деликатные ткани					
	Можно носить	1.5	600	% 50	40

Энергопотребление			
Программы	Загрузка (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об./мин.)	Остаточная влажность (приблизительно)	Энергопотребление (кВтч)
Хлопок, готовый к носке *	7	1000	% 60	4.48
Хлопок, готовый к глажению	7	1000	% 60	3.6
Синтетика, готово к носке	3.5	800	% 40	1.8

* : Стандартная программа энергопотребления (EN 61121:2005)
Все значения, указанные в таблице, соответствуют Стандарту EN 61121:2005. Значения могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от типа белья, скорости вращения, условий помещения и колебаний напряжения.

Дополнительная функция

Отказ от звукового предупреждения

По завершении программы машина генерирует звуковое предупреждение. Если вы не хотите слушать эти звуки, нажмите кнопку «Отказ от звукового предупреждения». Загорится соответствующий индикатор — и по завершении программы звуковое предупреждение не будет подаваться.

Предупреждающие индикаторы

Предупреждающие индикаторы могут отличаться в зависимости от модели вашей машины.

Очистка фильтра

Предупреждающий индикатор загорится по завершении программы, чтобы напомнить о необходимости очистки фильтра.

Если предупреждающий индикатор очистки фильтра горит постоянно, обратитесь к разделу «Рекомендации по устранению неисправностей»

Бак водяного конденсата

Предупреждающий индикатор загорится по завершении программы или в случае полного заполнения бака водяного конденсата. Машина прекращает работу, если данный индикатор загорается в процессе выполнения программы. Для того чтобы перезапустить машину, слейте воду из бака. После опорожнения бака водяного конденсата нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» для начала выполнения программы. Предупреждающий индикатор погаснет — и программа возобновит работу.

Пуск программы

1. Нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена), чтобы начать программу.
2. Кнопка «Пуск/Остановка/Отмена» будет подсвечиваться, указывая на то, что программа начала работу.

Ход выполнения программы

Ход выполнения программы отображается на индикаторе выполнения программы.
В начале каждого цикла программы загорается соответствующий предупреждающий индикатор, а индикатор выполненного цикла гаснет.

«Сушка»:

- Уровень сухости будет отображаться на протяжении всего цикла просушки, пока степень сухости не достигнет отметки «сушка для глажения».

«Можно гладить»:

- Появляется, когда степень сухости достигает отметки «сушка для глажения», и отображается до следующего этапа.

«Можно носить»:

Появляется, когда степень сухости достигает отметки «Можно носить», и отображается до следующего этапа.

«Завершение / Противосминаемость»:

- Появляется, когда программа завершена и активируется функция против сминания.

Если одновременно загораются или мигают два и больше индикаторов, это свидетельствует о неисправности или повреждении (обращайтесь к разделу «Рекомендации по устранению неисправностей»).

Изменение программы после начала работы программы

Эту функцию можно использовать после того, как машина начала сушку белья, чтобы сушить его при более высокой или низкой температуре.

Например:

1. Нажмите и удерживайте нажатой в течение 3 секунд кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» для отмены программы и выбора программы «Экстра-сушка» вместо программы «Сушка для глажения».
2. Вращая ручку выбора программ, выберите программу «Экстра-сушка».
3. Нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена), чтобы начать программу.

Чтобы завершить программу во время работы машины, нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд или поверните ручку выбора программ в любом направлении.
Если отмена программы выполняется нажатием кнопки «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд, то для предупреждения пользователя загораются светодиодные индикаторы водяного бака и очистки фильтра. Однако сигнальные светодиоды не загораются, когда отмена программы выполняется поворотом ручки выбора программ. Загорается только светодиодный индикатор сушки, и машина остается в режиме ожидания, пока не будет выбрана новая программа, и не будет нажата кнопка «Пуск/Остановка/Отмена». Для выполнения этих двух операций функция блокировки от детей не должна быть активна. Если функция блокировки от детей активна, отключите ее, прежде выполнять эти две операции.

Добавление/удаление белья в режиме ожидания

Для того, чтобы загрузить или вынуть белье после начала программы:

1. Для переключения машины в режим Pause (Остановка) нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». Процесс сушки прекратится.
2. Откройте дверцу в состоянии остановки и закройте ее снова, добавив или вынув белье.
3. Нажмите кнопку Start/Pause/Cancel (Пуск/Остановка/Отмена), чтобы начать

программу.

ⓘ Добавление белья после начала процесса сушки может привести к тому, что уже сухие вещи в машине перемешаются с влажными, и по окончании цикла сушки все белье останется влажным.

ⓘ Белье можно добавлять или вынимать в процессе просушки столько раз, сколько нужно, но постоянное прерывание процесса сушки продлит время работы программы и увеличит энергопотребление. Поэтому рекомендуется добавлять белье до того, как программа будет запущена.

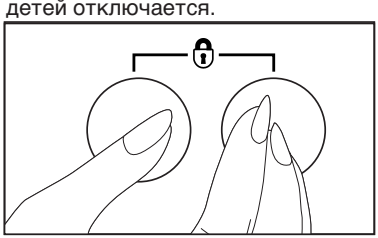
Блокировка от детей

Для предотвращения прерывания выполняемых программ из-за нажатия кнопок имеется функция блокировки от детей. Если включена блокировка от детей, дверца загрузки и все кнопки, кроме кнопки включения/выключения, становятся не активными.

Чтобы включить блокировку доступа детей, одновременно нажмите кнопки «Пуск/Остановка/Отмена» и «Отказ от звукового предупреждения» в течение 3 секунд.

Чтобы запустить новую программу по окончании предыдущей, или приостановить программу, следует отключить блокировку от детей. Для отключения функции блокировки от детей нажмите те же кнопки в течение 3 секунд.

ⓘ При перезапуске машины нажатием кнопки «Вкл./Выкл.», функция блокировки от детей отключается.



ⓘ Для включения функции блокировки от детей нажмите соответствующие кнопки в течение 3 секунд. Будет слышен длительный звуковой сигнал, и функция блокировки от детей будет включена. Если вы нажмете любую кнопку или повернете ручку выбора программ при включенной функции блокировки от детей, будет слышен двойной звуковой сигнал. Для отключения функции блокировки от детей нажмите кнопки в течение 3 секунд. Будет слышен один звуковой сигнал, и блокировка от детей будет отключена.

⚠ Если вы повернете ручку выбора программ во время работы машины и при включенной функции блокировки от детей, будет слышен двойной звуковой сигнал. Если вы отключите функцию блокировки от детей, не возвращая ручку выбора программ в прежнее положение, программа будет завершена, так как положение ручки выбора программ изменилось. Загорается светодиодный индикатор сушки, и машина остается в режиме ожидания, пока не будет выбрана новая программа, и не будет нажата кнопка «Пуск/Остановка/Отмена».

Завершение путем отмены программы

Для отмены любой выбранной программы: Нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» в течение 3 секунд. По окончании с целью напоминания загорятся предупреждающие индикаторы «Очистка фильтра», «Бак водяного конденсата» и «Завершение / Противосминаемость».

⚠ Поскольку внутренняя полость машины будет слишком нагретой, если вы отмените программу во время работы машины, то включите программу вентиляции, чтобы охладить ее.

Завершение программы

При завершении программы на индикаторе выполнения программы загорятся предупреждающие индикаторы «Завершение / Противосминаемость», «Очистка фильтра» и «Бак водяного конденсата». Можно открыть дверцу. Машина готова к выполнению следующего цикла.

Нажмите кнопку «Вкл/Выкл», чтобы выключить машину.

ⓘ Последняя стадия цикла сушки (цикл охлаждения) выполняется без нагревания, чтобы вещи имели температуру, которая обеспечит их сохранность.

ⓘ Двухчасовая программа для предотвращения сминаемости белья включится, если вы не извлечете белье после завершения основной программы.

ⓘ Если вы не собираетесь немедленно извлекать белье, не останавливайте машину, пока процесс сушки не будет завершен полностью.

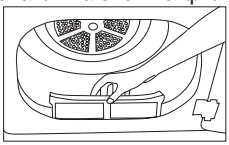
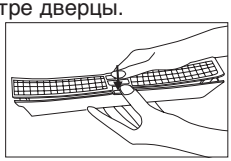
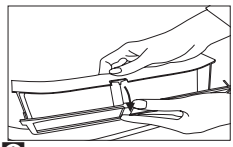
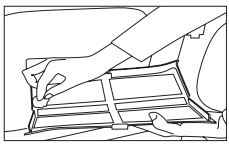
ⓘ Проводите очистку фильтра после каждого цикла сушки (см. «Очистка фильтра»).

ⓘ Сливайте воду из бака водяного конденсата после каждой сушки (см. раздел «Бак водяного конденсата»).

5 Обслуживание и чистка

Фильтр дверцы

Ворс и волокна, попадающие с белья в воздух на протяжении цикла сушки, скапливаются на фильтре дверцы.

ⓘ Как правило, они формируются в процессе носки и стирки.
ⓘ Очищайте фильтр после каждой сушки.
ⓘ Вы можете проводить очистку фильтра и места его установки с помощью пылесоса.

Для того чтобы очистить фильтр:

1. Откройте дверцу загрузки.
2. Вытащите фильтр из дверцы, потянув его вверх, и откройте фильтр.
3. Очистите ворс и волокна — рукой или с помощью мягкого кусочка ткани.
4. Закройте фильтр и установите его на место.

ⓘ После некоторого времени эксплуатации машины поверхность фильтра может засориться. Если это произойдет, промойте фильтр водой и высушите его, прежде чем использовать снова.

Датчик (в моделях с датчиком)

В сушильном автомате установлены датчики влажности для определения сухости белья. Чтобы очистить датчик:

1. Откройте загрузочную дверцу сушильного автомата.
2. Подождите, пока машина охладится, если сушка завершена.
3. Протрите металлические датчики кусочком мягкой ткани, смоченной в уксусе, и вытрите их насухо.

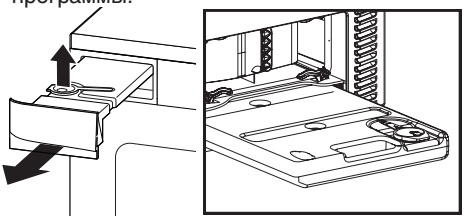
ⓘ Очищайте металлические датчики 4 раза а год.

⚠ Не используйте для чистки растворители, чистящие средства и другие подобные вещества, поскольку это может привести к пожару и взрыву!

Бак водяного конденсата (для моделей с конденсатором);

Вода из влажного белья конденсируется. Сливайте воду из бака после каждого цикла сушки или в его процессе, если загорается предупреждающий индикатор «Бак водяного конденсата».

⚠ Водяной конденсат не является питьевой водой!
⚠ Ни в коем случае не вынимайте бак водяного конденсата во время выполнения программы!



Бак водяного конденсата в разных моделях может располагаться в двух различных местах, как указано ниже.

- В распределителе моющих средств
- Позади крышки предохранительной пластинки

Если вы забудете опорожнить бак водяного конденсата, сушильный автомат остановится в процессе следующих циклов просушки, когда загорится предупреждающий индикатор «Бак водяного конденсата». После опорожнения бака водяного конденсата нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена» для возобновления выполнения программы.

Чтобы опорожнить бак водяного конденсата:

1. Осторожно извлеките бак, открыв крышку предохранительной пластинки/вытащив распределитель моющих средств.
2. Слейте воду из бака, открыв его крышку.
3. Если на крышке бака имеется слой ворса, очистите его и нажмите, чтобы закрыть.
4. Установите бак на место.

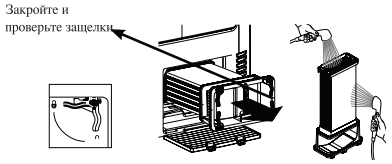
Конденсатор (для моделей с конденсатором):

Горячий и влажный воздух в конденсаторе охлаждается холодным воздухом помещения. Соответственно, вода из влажного воздуха в сушильном автомате конденсируется и нагнетается в специальный бак.

Очищайте конденсатор через каждые 30 циклов сушки или раз в месяц.

Чтобы очистить конденсатор:

1. Если процесс сушки завершен, откройте дверцу и дайте машине охладиться.
2. Отоприте 4 стопорных рычажка после того, как открыли предохранительную пластинку.
3. Извлеките конденсатор.
4. Очистите конденсатор водой под давлением и подождите, пока она стечет.
5. Установите конденсатор так, чтобы сторона под названием Top (Верх) смотрела вверх. Заприте 4 стопорных рычажка. Убедитесь, что красная кнопка в правом верхнем углу стала на место.
6. Закройте крышку предохранительной пластинки.



6 Рекомендации по устранению неисправностей

Процесс сушки проходит очень медленно
• Ячейки фильтра могут быть загрязнены. Промойте водой.
В конце процесса сушки белье остается влажным.
• Ячейки фильтра могут быть загрязнены. Промойте водой. • Загружено чрезмерное количество белья. Не перегружайте машину.
Машина не включается, или не запускается программа. После установки машина не включается.
• Машина не включена в розетку электросети. Убедитесь, что машина включена в розетку электросети. • Дверца загрузки приоткрыта. Убедитесь, закрыта ли дверца загрузки должным образом. • Программа не задана, или не нажата кнопка «Пуск/Остановка/Отмена». Убедитесь, что программа задана и не находится в режиме «Остановка». • Включена блокировка от детей. Отключите блокировку от детей. • Крышка конденсатора в моделях с конденсатором не закрыта надежно. Убедитесь в том, что крышка конденсатора и красный фиксатор надежно закрыты.
Программа приостановилась без видимых причин.
• Дверца загрузки приоткрыта. Убедитесь, закрыта ли дверца загрузки должным образом. • Отключена подача электроэнергии. Для начала выполнения программы нажмите кнопку «Пуск/Остановка/Отмена». • Крышка конденсатора в моделях с конденсатором не закрыта надежно. Убедитесь в том, что крышка конденсатора и красный фиксатор надежно закрыты.
Белье село, свалялось, повредилось.
• Не была использована программа, подходящая для данного типа белья. Сушите в машине только то белье, которое для этого предназначено, предварительно просмотрев ярлыки на изделиях. • Для сушки определенного типа белья выберите программу с нужной низкой температурой.
Подсветка барабана не включается (в моделях с лампой)
• Машина не включена кнопкой «Вкл./Выкл.». Убедитесь, что машина включена в розетку электросети. • Лампа перегорела. Вызовите уполномоченную сервисную службу для замены лампы. • Крышка конденсатора в моделях с конденсатором не закрыта надежно. Убедитесь в том, что крышка конденсатора и красный фиксатор надежно закрыты.
При нажатии кнопок или повороте ручки выбора программ звучат 2 сигнала.
• Включена блокировка от детей. Отключите блокировку от детей. • Ручку выбора программ можно установить в произвольное положение. Выберите одну из заданных программ.
Мигает индикатор «Очистка фильтра».
• Фильтр загрязнен. Очистите фильтр дверцы.
Горит индикатор «Завершение / Противосминаемость».
• * Программа завершена. Выключите машину и выньте белье.
При нажатии кнопки «Пуск/Остановка/Отмена» звучат 3 сигнала.
• Дверца загрузки приоткрыта. Убедитесь, что машина включена в розетку электросети. • Убедитесь в том, что крышка конденсатора и красный фиксатор надежно закрыты.
Также для моделей с конденсатором:
Мигает предупреждающий индикатор «Бак водяного конденсата».
• Бак переполнен водой. • Слейте воду из бака.

⚠ Обратитесь в уполномоченную сервисную службу, если проблема повторяется.